

联合国

安全理事会

正式记录

第四十一年



联合国

第 2655 次会议

1986 年 2 月 6 日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2655)	1
通过议程	1
1986 年 2 月 4 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17767) ...	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

第 2655 次会议

1986 年 2 月 6 日星期四,下午 3 时 30 分在纽约举行

主席:阿杜基先生(刚果)。

出席会议的有下列国家的代表:澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉。

临时议程(S/Agenda/2655)

1. 通过议程
2. 1986 年 2 月 4 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17767)

下午 5 点 45 分开会。

通过议程

议程通过。

1986 年 2 月 4 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17767)

1. 主席(以法语发言):根据前几次会议在这一项目上作出的决定[第 2651 和 2653 次会议],我请以色列代表、阿拉伯利比亚民众国代表和阿拉伯叙利亚共和国代表在安理会议席就座;我请约旦和摩洛哥代表在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

应主席邀请,卓弗先生(以色列)、阿扎鲁克先生(阿拉伯利比亚民众国)、法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共

和国)在安理会议席就座;卡斯拉维先生(约旦)和阿拉维先生(摩洛哥)在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

2. 主席(以法语发言):我要告知安理会成员,我收到阿尔及利亚、德意志民主共和国、印度、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克和南斯拉夫各国代表的信,要求被邀参加议程项目的讨论。按照惯例,我建议,在安理会同意情况下根据《宪章》和暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

应主席邀请,迪乌迪先生(阿尔及利亚)、霍克先生(德意志民主共和国)、库纳迪女士(印度)、拉贾伊·霍拉萨尼先生(伊朗伊斯兰共和国)、基塔尼先生(伊拉克)和戈洛布先生(南斯拉夫)在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

3. 主席(以法语发言):请安理会各位成员注意 1986 年 2 月 5 日下列文件:S/17795,内载伊拉克代表给安理会主席的信;S/17797,内载摩洛哥代表给秘书长的信;S/17798,内载阿拉伯利比亚民众国代表给秘书长的信;S/17799,内载南斯拉夫代表给秘书长的信和 S/17801,内载突尼斯代表给秘书长的普通照会。

4. 沙阿里先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):我们非常高兴看到刚果代表,我们的朋友和同事主持本月安全理事会工作,刚果是具有伟大历史的不结盟国家。我们祝贺你的当选,并充分注意到你责任的重大。

5. 我还高兴地向李鹿野先生在上月主持安理会时所作努力表示敬意。

6. 我在 1986 年 1 月 30 日安理会发言中说:

“安理会已向以色列发出明确信息,安理会会给以色列军事行动提供掩护……

“因此，如果我们一个星期后，也许两星期，也许一月后再来开安理会，我是不会奇怪的。主题可能会是以色列在另一个地方的新的侵略行径。”
[第2650次会议，第89和第90段]

7. 上面引述是来自我关于对以色列亵渎圣城清真寺决议草案[S/17769/Rev. 1]表决所作出的发言。有人认为我在夸张，可还不到一个星期，就又发生一次新的以色列侵略行径。当发生了对民用飞机侵犯事件后，又有人认为我的话是某种预言。

8. 事实上，那既不是预言，也不是夸张。事实是，我们阿拉伯地区充分了解动力和反动力的原理，我们通过历史经验而能够了解他们：我们经历了38年以色列各种方式的反复侵略行径。

9. 以色列策略的基础是利用军事武力制造某种现状，然后使国际社会注意这种现状。如果国际社会不能处理上周发生的这种局势，那么以色列就会依靠强权即公理的理论来进一步发展这种现状。国际公众舆论得到有关以色列侵略方面的消息不够全面，更助长了以色列。如果安理会无法行动，那么其结果就是每次否决之后，以色列进一步进行侵略，而每次对以色列的侵略进行的讨论都以否决告终。这是一种恶性循环。

10. 以色列希望在目前的美国政府下尽可能多地制造先例，企图使它们在安理会陷于瘫痪的情况下获得国际合法性。我以前在安理会的每次发言中，都曾呼吁安理会不要由于无法采取恰当行动而向以色列发出一个错误的信息。有人也许会说，我这样说是出于狭隘的区域性角度，其实不然。我这样说是出于安理会所负的维护国际和平与安全的责任及其尊严和威信的角度，其基础是使这个国际机构受到世界上所有国家的尊重，而要做到这一点，它就必须证明自己行动的能力，在恰当的时候采取恰当的措施。

11. 如果安理会要在国际论坛上发挥重大的作用，它就必须做到使其所有成员负起集体责任。要做到这一点，安理会的所有成员就必须意识到，他们必须根据《联合国宪章》的原则来表达世界的集体利益，而不是表达单方面、狭隘的私利。

12. 在今年国际和平年中，安理会必须全面审查国际事务，以此表明它十分关心维护其信誉。安理会的

常任理事国对此负有特殊责任，因为他们有着《宪章》赋予的特殊权利。

13. 我们将在恰当的时候详细讨论这个问题。现在，我想谈谈议程上的项目。前天，两架以色列战斗机拦截了利比亚一架从黎波里飞往大马士革的民航客机，机上有一个叙利亚阿拉伯社会主义党助理秘书长阿迈尔先生率领的叙利亚官方代表团。飞机被迫降落在一个以色列的军事机场。以色列为这一行径提出的官方理由是它相信机上可能有巴勒斯坦抵抗者的某些领导人。

14. 我不想详细谈论。事实胜于雄辩，前面几位发言者已经说明了。然而，我想说以下的话：以色列是世界上第一个用空军劫持一架民航客机的国家。这是什么时候发生的？那是在1954年12月12日，以色列战斗机劫持了一架叙利亚客机，迫使它降落在德机场上，机上的乘客被拘禁了两天。以色列1953年至1955年的外长和总理沙雷特在回忆录中写道，劫持这架飞机是一起毫无理由的侵略行径。沙雷特在1954年12月22日写给以色列国防部长拉冯的一封信中说：

“你一定清楚地认识到，我们没有任何理由来劫持这架飞机，一旦迫使它降落下来之后，我们必须立即释放它，不能扣留其乘客，审问他们长达四十八小时之久。我没有理由怀疑美国国务院实事求是的论点，即我们的行动在国际惯例史上是没有先例的。

“使我感到震惊和担忧的是我们军事领导人的短见和狭隘。他们似乎认为，以色列国可以，甚至必须根据弱肉强食的法则在国际关系中活动。”*1

15. 安理会已经讨论了以色列1973年8月10日劫持黎巴嫩中东航空公司客机的事件。安理会的所有成员都还记得那次事件的详细内容，但并非所有的成员都知道那架黎巴嫩客机获释后的情形。以色列向中东航空公司发了一张帐单，要求该公司支付飞机服务费，即在以色列加油和机场费。我不知道这次利比亚

* 发言者以英文引述。

客机的服务费应该由谁来支付,但我敢肯定以色列一定在起草这张帐单。不知道这张帐单将给谁送去?

16. 在那架黎巴嫩客机遭劫持的时候,《纽约时报》1973年8月15日援引了以色列总参谋长伊泽尔的话:“可以期望以后会有更多此类行动。”*

17. 我们不想详细阐述在埃及上空炸毁利比亚飞机、攻击贝鲁特机场、1968年破坏13架黎巴嫩民用飞机以及在地中海劫持几十艘民用船只和拘留旅客等所有这些以色列的行为。但请允许我回答一个前天在此提出的一个问题[第2651次会议]。应该回答它。问题是,“如果在利比亚飞机上确实有一些巴勒斯坦人的话,会发生什么呢?”

18. 回答很简单,即:我们听到大肆宣传,赞扬以色列的能力和出色的情报工作。以色列代表将会成为美国电视上第一位作为国际恐怖主义专家的演员。国会将会以通过一项决议草案来结束这场斗争,向以色列提供更多的援助,奖励它对反对恐怖主义所作出的贡献。就是这样罢了。

19. 允许我阐述另一个重要问题。以色列代表在其前天的第一次发言[同上]中超出所有国际法准则。他声称以色列有权拦截任何以色列认为载有某些所谓恐怖主义分子或以色列的敌人的民用飞机,这是对法律荒唐的解释。这是违反所有国际法和公约,特别是违反1984年5月10日修改的1944年《芝加哥国际民用航空公约》。*这种解释还包含另外一种更危险的意义。这就是,每个国家都有权拦截任何它认为载有恐怖主义分子或其政府的敌人的民用飞机。

20. 在目前国际局势中,能举出许多这方面的例子,而无需评价那些我就要谈到的国家。例如,日本就有权拦截日本认为载有红军成员的不管是何国的飞机。意大利就有权拦截它认为载有红色旅成员的任何飞机。英国就有权拦截它认为载有爱尔兰共和军成员的任何飞机。尼加拉瓜就有权拦截它认为载有叛乱军成员的任何飞机,等等。世界上每个政府都有权拦截它所认为载有恐怖主义分子或敌人的飞机。这样整个世界不就会无法无天、使更多飞机、船只遭劫持吗?

* 发言者以英文引述。

21. 这种逻辑最近表现在以色列国防部长拉宾发表在《纽约时报》的讲话。他说,以色列决心继续他称之为打击恐怖主义的非常规措施。这种出自一个联合国成员国的逻辑和作法是种危险的先例。将促进以打击恐怖主义为名而从事陆地、海上和空中强盗活动。毫无疑问,这种海盗逻辑破坏了民航和陆地、海上运输。

22. 我们必须考虑到下列事实。我们是反对下面这个假设的,但为了说明问题,我们不妨假设,某个国家因其情报认为某国飞机载有恐怖主义分子,就可以截持它。如果说这样做是有道理的话,要是被怀疑的恐怖主义分子炸毁该机或劫机在先,那么该飞机和无辜旅客怎么办?这种可能性在利比亚飞机事件上是完全存在的。在任何其它飞机上也可能存在的。如果驾驶员因为自己决定或由于一位旅客的威胁拒绝服从军用飞机命令,那将会发生什么?

23. 还有一点关于劫持飞机技术方面十分重要的问题。我在技术问题上并不是专家,但一位专家向我作了解释。根据新闻报道,在飞机遭劫持之前,飞机与塞浦路斯机场之间的联系中断。技术员说,军用战斗机是不能载有干扰通讯仪器的。因此,一定是从陆地或海上,或从另一架载有破坏、中止通讯仪器的飞机上进行这种活动。技术专家补充道,破坏通讯一定在雷达距离范围内进行的。这样,所有在雷达范围内的通讯都遭到影响。假如在那个雷达范围内有许多民用飞机的话怎么办?当它们失去地面联系,后果是灾难性的。

24. 以色列代表在昨天的发言[见第2653次会议]中又提出个新想法,他要求国际社会根据新现象审议国际法和制度,或修改它们,以更符合以色列目标。他想要国际社会为以色列恐怖主义立法,因为以色列代表认为,世界是以以色列开始而开始的。因此,世界必须重新考虑其制度、法律、传统和思维,以同基于占领、吞并、恐怖主义、屠杀和驱逐之上的犹太复国主义思维一致。

25. 以色列代表想要我们立法,这样,通过武力获得土地就被允许,屠杀巴勒斯坦人也可接受了,对其它国家的侵略也就可接受了。我们必须改变法律!

26. 我最后要说,昨天在此开始了关于恐怖主义的辩论。我不想在此谈这个问题,但如果安理会决定审

议恐怖主义问题,我们将一如既往地准备审议这一问题。那时,我就清楚地讲明什么是恐怖主义和谁是恐怖主义分子。

27. 人类历史是有记载的。这对世界来说是幸运的,对以色列来说却是不幸的。我们可以一页一页地翻阅这部历史。这样,以色列代表和全世界都将知道谁是恐怖主义者,知道以色列是怎样建立起来的。

28. 我国代表团认为,以色列不会遵守任何协议、法律、决议、准则或条约,但我们相信,只要安理会履行自己的职责,以必要的勇气和明智解决这一问题,即一致同意这一决议草案[S/17796/Rev. 1],就能够中止此类行径。我们认为,采取除此以外的其他方法所带来的危险比许多人们想像的要大得多。

29. 李鹿野先生(中国):主席先生,首先,我愿对您担任本月份主席表示衷心的祝贺。您在最近几天主持本理事会工作中已显示出的做主席的才华使我深信,您必能引导安理会完成二月份的繁重的工作。中国和刚果两国政府和人民之间有着传统的友谊和良好的合作。我相信,这必将在我们两个代表团的合作中得到充分的体现。同时,我要向委内瑞拉代表阿吉拉尔先生表示热烈欢迎,并期待同他进行有效的合作。我还愿意借这个机会感谢您,主席和其他各国代表对我主持上月份安理会工作所说的客气的话。

30. 2月4日上午,以色列军用飞机公然在光天化日之下,拦劫和迫降在地中海上空国际空域飞行的利比亚民航机。对此,以色列当局已经供认不讳。国际社会不能不认为这是一种霸道的恐怖行径而予以谴责。

31. 中国代表团认为,这起劫机事件的性质是十分恶劣的。

32. 首先,它粗暴践踏了国际法准则和国际民航的各项规定,危及无辜者的生命和安全,危及民航的自由和安全,而且对中东的和平与安全构成新的威胁。

33. 第二,以色列军机拦劫和迫降它国民航机,这并不是第一次。大家都会记得,1973年7月10日在黎巴嫩领空发生的拦劫飞机的事件。安理会通过了第337(1973)号决议,予以谴责,并且严正地警告以色列

当局不得再犯。1986年的2月4日事件表明,以色列当局是明知故犯,完全无视安理会的决定和权威,这是绝对不能允许的。

34. 第三,以色列当局策划和进行的这次拦机行动的借口是民航机上载有所谓恐怖主义分子,这是十分荒谬和危险的。如果各国政府都仿效以色列当局的做法,根据自己的“假设”而任意对它国的民航机采取拦劫、迫降行动,世界上还有什么民航的自由和安全可言?

35. 中国代表团认为,必须坚决制止和强烈谴责以色列当局这种以对恐怖主义进行报复为借口而采取的霸权主义的行径。否则,中东各国的主权和安全将受到严重的威胁,世界也将不得安宁。因此,国际上特别是安理会应当采取有力的措施,有效地制止这种拦劫和劫持民航机事件再次发生。

36. 特罗扬诺夫斯基先生(苏联)(以俄语发言):首先,苏联代表团欢迎你,并表示相信,你将成功地履行本月份安理会主席的职责,本月份的工作肯定是困难的。我们高兴地看见一个对苏联友好的国家的代表担任主席,我们保证将同你合作。

37. 我们也向你的前任李鹿野先生表示感谢。他所代表的国家是苏联的近邻,他本人以惯有的信心、明确性和高效率主持了一月份安理会的工作。

38. 我们也在欢迎委内瑞拉的新同事,阿吉拉尔先生,祝他在此的工作取得成功。

39. 在不到一周之前,安理会审议了以色列在耶路撒冷的行动问题。现在,安理会应阿拉伯叙利亚共和国政府的紧急呼吁,再次开会。原因是由于以色列空军于1986年2月4日对一架载有叙利亚官方代表团的利比亚民航机采取了空中海盗行径。

40. 我们已仔细阅读了阿拉伯叙利亚共和国外交部长就此事的来信[S/17785],并听取了叙利亚代表的发言[第2651次会议]。已摆明的事实令人十分信服,事实上不再需要任何详细评论。毫无疑问,这是以色列残暴地采取的一次预先策划的侵略行动,使用武力是以色列对阿拉伯国家和人民有系统地采取的国家恐怖主义政策的组成部分。叙利亚、利比亚和其他国

家的代表已正确指出,这一行径公然违反了得到普遍承认的国际法准则、《联合国宪章》的基本条款和国际关系的基本原则。这一行径公然破坏了关于民航飞行的各个公约,威胁到不妨碍民航机飞越国际空域的原则。

41. 在讨论这一问题的时候我们必须指出,这绝不是以色列第一次做空中强盗。安理会在第 337 (1973)号决议中谴责以色列在类似情况下劫持一架黎巴嫩飞机,并警告以色列,如果再犯类似行径,安理会将考虑采取强制措施。应当回顾,该决议获得安理会成员的一致通过,我强调“一致”。这是完全可以理解的,因为这种行为将在国际空域造成完全混乱和无政府状态。

42. 安理会成员不能忽视最近事件的另一个方面。事实表明,以色列恬不知耻地自命有权无休止地犯下滔天罪行,并把这作为外交政策的主要支柱。现在看来,对以色列现领导人来说,没有他们不准备违反的国际法准则、国际公约或安全理事会和大会决议。

43. 大会在不到两个月前通过了有关恐怖主义的第 40/61 号决议。该决议明确谴责“一切恐怖主义行动、方式和作法,不论其在何地或由何人触犯,均属犯罪行为。并要求所有国家

“履行其在国际法下的义务,不组织、怂恿、支援或参加恐怖主义行动”。

该决议以一致意见通过,也就是说以色列也支持的。

44. 几天后,在美国倡议下,安全理事会通过了第 579 (1985) 号决议,谴责所有扣压人质和绑架行为,认为这是“国际恐怖主义的表现”。那个安理会决议也是一致通过的。

45. 今天,摆在安理会面前的正是这些决议中提到的行为明确的例子。安理会成员对这一事件的态度是一块试金石,考验它们是否认真看待它们反对恐怖主义的义务和宣言。

46. 最近的利比亚民航机事件不能与中东和整个地中海的形势分开来看。该区域局势的各个方面几乎一直是安全理事会讨论的主题。原因很清楚:由于以色列和它的支持者,我们未能解决中东冲突及其核

心,巴勒斯坦问题,以及对阿拉伯国家的持续的武装进攻和挑衅。

47. 应当指出,看来美国政府决定与它的小伙伴一起动用“军事实力”。否则就难以解释为什么强大的美国第六舰队在地中海跃跃欲试,华盛顿不断威胁和制裁利比亚。

48. 最近的事件再次表明亟须停止中东事态朝危险的方向发展,必须积极地共同努力,消除该区域长期国际紧张局势的温床。联合国有关召开中东和平国际会议的决定规定了这样做的方法。这是众所周知的苏联提案的主旨,至今仍然完全有效。

49. 今天塔斯社的声明对这些事件进行了实质性的评价,指出苏联强烈谴责特拉维夫违反国际关系基本准则的恐怖主义行径。声明强调,安全理事会现在完全应当根据《联合国宪章》赋予的权利,采取停止以色列罪行的有效措施,这种罪行直接威胁了中东和其他地方的和平与安全。

50. 苏维埃社会主义共和国联盟代表支持叙利亚的要求,安理会应当谴责以色列的行动,要以色列负全部责任,并采取行动防止今后重新发生。因此,苏联代表团将投票赞成安理会的不结盟成员提出的决议草案 [S/17796/Rev. 1]。

51. 戈贝荷先生(加纳)(以英语发言):主席先生,我首先衷心祝贺你担任主席。贵国备受尊崇,和我国有着热切和紧密的关系,我们很高兴看到刚果的代表主持安理会二月份的会务。

52. 你知道,我个人对你的尊重不仅是例行公事。除了加纳我的区域与你们好客的历史联系之外,我也很高兴看到你,我的同事和兄弟现在负责管理全球的和平与安全。我向你保证,加纳政府和代表团坚决支持你完成这一庄严和重大的职责。

53. 我也想借此机会代表我国政府和代表团,衷心感谢中国的李鹿野先生,他出色地完成了一月份的主席职责。

54. 我欢迎委内瑞拉代表阿吉拉尔先生加入安理会,我国代表团希望加深我们和委内瑞拉代表团已开始的 合作。

55. 1986年2月4日阿拉伯叙利亚共和国代表向安理会提出指控[第2651次会议]，指出，同日以色列政府人员截劫一架利比亚民航飞机，飞机从黎波里飞往大马士革，机上载一个重要的叙利亚政府代表团。据报道，两架以色列军用飞机迫使在国际空域飞行的利比亚民航机改变航线，迫降在以色列的一个军事机场上，飞机与乘客被拘留几小时才被释放。

56. 以色列代表也在安理会承认这一事件[同上]，大体上同叙利亚代表的陈叙一样。不同的是，以色列代表想为他的政府的这一行动开脱，声称怀疑机上有所谓的阿拉伯恐怖分子，以及以色列感到受阿拉伯国家不断的威胁。

57. 我国代表团注意到，以色列并不否认这一行动。以色列代表的发言清楚地表明，以色列明知这一行动违反国际公约和国际法，但认为有特殊情况，可以原谅。加纳代表团认为，这种说明不能令人信服。以色列的行动是明显的空中劫持行动，不能因以色列政府的怀疑和在特拉维夫提供的咖啡而开脱。接受这种说法，并以此原谅以色列的行为，等于给予以色列无限的权利来强行拘留和这一地区或其他地区的任何一架民航飞机，只要它怀疑飞机上有以色列政府想要抓的人。如果这一地区其他政府也这样做呢？

58. 更重要的是，安理会应十分注意在目前这场关于以色列受指控的这种行径能否令人接受的辩论结束时，将向国际社会发出何种信号。我国代表团坚定地认为，安理会决不能赞同这种明显的空中劫持行为，它构成对国际和平与安全的潜在威胁。不管以色列或任何其他会员国有任何理由，这个国家根据《联合国宪章》仍有义务不使用武力，请安理会来寻求解决办法。我们应该记住，安理会有权力，甚至根据《宪章》第七章，对任何威胁国际和平与安全的国家采取军事行动。如果安理会让任何国家，更不用说有好战记录的以色列相信它可以在同其他国家的不使用武力，事后更要求安理会批准它的错误行为，这必然造成无政府状态。

59. 大约六周前，我国代表团当时不是安理会成员，安理会通过历史性的第579(1985)号决议，坚决谴责恐怖主义、拘留人质及劫持。决议正是针对以色列的这种空中劫持行为的。没有道理说某一类国家，

特别是某一个国家的同样行动可能不受安理会谴责，得到豁免。在国际航道和国际空域中用强力 and 军事手段劫持利比亚民用飞机的行动必须得到安理会的正当谴责，因为，它违反国际法，很容易导致以色列与邻国间爆发战争。

60. 此外，也不能忽视此事件对国际民航的影响。我国代表团认为，许多国际公约都涉及以种种理由在国际空域强行劫持民航飞机的问题，以保护国际民航。正是因为劫持会使民航飞机卷入军事行动，所有公约才都禁止空中劫持。我们认为，在目前的情况下，安理会应支持1970年至1979年间通过的许多公约的文字与精神，以保护民航，而不采取哪怕是故意破坏这些公约的行动。

61. 我国代表团认为，只要有人并存在人与人之间的交流，国家间分歧、争吵甚至敌视就会继续下去。人类有智慧，热爱和平，因此希望这种分歧与争吵能通过时间解决。但为了全人类的利益，特别是在战争将造成无数人丧生——也许会危及全人类——的情况下，所有国家都应采取行动避免国际性灾难。作为联合国最高机构的任务以及联合国成员，都要求我们极力反对战争。除安理会命令的战争之外，我们不能赞成任何战争或战争威胁。任何国家用军事飞机劫持民航飞机都会造成战争，威胁到国际和平与安全，应受谴责。我们建议，安理会必须谴责这一行动及其肇事者。

62. 不久前，安理会在处理一期最有名的事件中看到，在民航飞机和军用飞机之间接触而缺乏理解可能立刻导致威胁的对待。我不谈此事件双方的对错，但我们可以得出一个教训，即对国际和平与安全的威胁是现实的。这种威胁远远超出飞机、乘客及机组。现在的威胁也是真实的。说这些威胁不真的是鼓吹这样一种思想，即只有因超级大国间分歧和争端造成的人命死亡才是重要的。我们反对这种结论。非超级大国的人命也是同样宝贵的。不能在任何情况下受到威胁。

63. 我们大家都知道，阿拉伯—以色列在这个地区的争端背景，而且我们也都在讨论这一个令人遗憾的恐怖主义的事件，因为这正是这个地区最近的形

势的特点。现在提出来的问题是，对于以色列现在被控采取的这种行动，安理会是否应当将其视为解决该地区紧张局势的灵丹妙药，或对其予以容忍。我国代表团认为，两个错误情况不能构成一件正确的事情，那么安理会应当避免同意以色列所采取的这种暴力行动。这种强权行径可能造成极大的误差与困境，对此，以色列政府自其非法行为之日起已经领略。

64. 我国代表团在结束发言之前还必须谴责一切伤害无辜公民生命的恐怖主义行径。最近，加纳的一个公民死亡，他只是因为在中东地区旅行，当时他所乘坐的飞机被劫持，在对停在马耳他机场跑道上的飞机进行袭击时，他死在机内。因此，我们不能允许此类行径今后重演。我们呼吁那些公然采取这种屠杀行为的人了解到，在这个时候，他们是在毁坏自己的事业。但是，我们也应同样勇敢坚定地指出：国际社会，包括本理事会必须拥有必要的政治意志，来好好地了解一下为什么被剥夺了权利的巴勒斯坦人要采取这种形式以泄积怨。仅仅敷衍了事地谴责恐怖主义，而不对问题起源进行科学的、不偏不倚的研究，是不可能消除这种现象的。

65. 最后，主席先生，加纳代表团重申我们愿意在寻找解决这一国际社会和安理会在这方面面临的难题方面发挥自己的作用。但是，我国代表团对我们刚参加的安理会的形象感到焦虑，因为它逐渐被世界视为对诸如南非和以色列这些为国际社会所唾弃者的胡作非为予以姑息。它在应当采取坚定行动时犹豫不决。使人们得到错误的信息，因此我们希望它能够改变这个形象。我们希望安理会能够在一个双方为保护各自的利益而付诸暴力达四十年之久的区域继续寻求和平的道路，以便使世界免受另一次世界战争。我们认为，除此之外没有别的选择。

66. 主席（以法语发言）：下一位发言的是阿尔及利亚代表，我请他在安理会议席就座，并发言。

67. 迪祖迪先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：主席先生，我们两国有着共同的解放斗争历史，并不懈地致力于人民的自由和独立的事业，因此，我国代表团很高兴地看到你就任主席，并向你表示祝贺。我们相信，你作为主席，安理会的工作将会得以顺利进行。

68. 我也向中华人民共和国李鹿野先生表示祝贺，他以有效的方式主持上个月安理会工作。

69. 两天前，特拉维夫政权在国际空域劫持阿拉伯利比亚民众国的民航飞机，该机飞往大马士革，并载有叙利亚的一个官方代表团。

70. 在世界这个地区，这种行为的出现是力图把人们的视线转移出剧情的中心。的确，这种事态尽管有先例，但很有暴露性。它清楚反映了犹太复国主义的本质，使人们看到犹太复国主义是一切不公正和一切威胁的根源，尽管有些人对这场多方冲突抱有纵容态度。犹太复国主义再次暴露了真面目，而且是以人们不能容忍的形式出现的，它基于恐怖和侵略，并力图进行扩张。非常清楚。无休止地对国际法的侵犯是该体制的唯一行为准则。我们早已放弃试图确定特拉维夫政权违反了哪些道德规则和国际法原则。现在要问的是还剩下哪些规则和原则它尚未违反。

71. 实际上，有些人很晚才了解和觉醒，看到其侵略政策的危险性，这种政策无所顾及，反映了它对权力的狂妄野心。犹太复国主义实体在其得以建立的既成事实之前就暴露了它的贪婪野心。我们其实无需回顾，恐怖主义分子建立犹太复国主义实体的时候，从德尔亚辛开始，就妄图彻底消灭巴勒斯坦人民，表明意在展开大规模屠杀，在萨布拉和夏蒂拉即是如此，对这些事实大家仍然记忆犹新。

72. 足以证明这一点的是，前几天空中劫持利比亚飞机行为并非首例。早在1973年2月21日，同一国家的民航飞机在的黎波里和开罗之间被击落，有106人丧生，其中包括阿拉伯、英国、法国、美国和德国公民。

73. 同年，1973年8月10日，也有同样的海盗行为发生。当时贝鲁特和巴格达之间的飞机被劫持。再次发生同样事件，表明犹太复国主义政权显然认为它不受对其已予谴责的安理会的第337（1977）号决议约束的。

74. 违反国际法对这样的政权具有经常而无法抵御的诱惑力，它一意孤行，不断进行侵略和非法行为，剥夺巴勒斯坦人民的权利。

75. 今天，侵略者既已暴露面目，则以合法自卫为其行动辩解。但声称为情势所迫，从而披上合法外衣，这从长远看来与之无助，因为它的行为或胡作非为经常受到国际社会的谴责。

76. 2月4日对利比亚飞机的海盗行为显然是对国际法和秩序的威胁。除了罪行本身之外，令人甚为担忧的是有人试图为之辩解。显然，特拉维夫现在认为它有权利来劫持任何它怀疑载有被之称为恐怖主义分子的飞机。

77. 如果允许特拉维夫政权觉得可以这样做又不受惩罚，那么它还有可能对其他飞机采取同样行动，而这些飞机并不一定属于阿拉伯国家，可能属于阿拉伯世界之外的某一国家。

78. 那些相信这些、并以默许来鼓励这种行径重复发生的人无法长期捍卫他们一方面声明要加以遵守、同时又不鼓励普遍加以尊重的原则。昨天不能接受的今天也不能接受。如果昨天考虑了对任何犯下这些罪行的人采取严厉措施，那么安理会能根据何种法规来避免采取步骤，谴责犯下这种海盗式强盗罪行的一方呢？

79. 不仅是安理会的信誉取决于对这一问题作出的反应，而且空域的安全也取决于此。空域现在似乎成了以色列恐怖主义的一个新领域。如果下一架受到威胁的飞机拒绝降落在被占巴勒斯坦，那么谁会怀疑将发生什么事情？我们不必利用想像力来寻求答案：我们只需回忆一下1973年被打下来的飞机就够了。

80. 因此，安理会必须谴责以色列把混乱和不安全扩大到国际空域的种种企图。它必须采取行动，挫败有罪的一方，恢复国际法，恢复人们对本组织的信心。

81. 兹韦特科夫先生（保加利亚）（以法语发言）：主席先生，首先，我祝贺你担任二月份主席。我们通过你向刚果人民共和国致敬，保加利亚和贵国有着积极和富有成效的关系，我相信，你著名的外交才干和政治经验将有助于安理会工作取得成功，并提高自由非洲在国际舞台上的威望。

82. 我还要借此机会向中华人民共和国代表李

鹿野先生致敬，因为他干练地主持了安理会上月份的工作。

83. 保加利亚代表团完全赞同前面的发言者对这起以色列在地中海上空国际空域挑起的事件所表示的关注。保加利亚人民共和国谴责这种空中海盗行为，这只不过是以色列长期对阿拉伯国家主权发动一系列侵略的最近一起事件。这起针对利比亚民航客机的事件是和平时代的战争行为，是对整个阿拉伯世界和国际社会的一起猖狂挑战。它也威胁了世界和平与安全。

84. 这种行径严重违反了国际法准则，特别是1944年《芝加哥国际民用航空公约》²、1970年《关于制止非法劫持航空器的海牙公约》³和1971年《关于制止危害民用航空安全的非法行为的蒙特利尔公约》⁴。时也违反了下列两条民航法基本原则：国际空域中自由飞行原则和确保国际民航安全原则。只有严格尊重这两条原则，才能够开展民航。

85. 以色列对这些行径的后果负有完全的责任。考虑到中东爆炸性的局势，这些行径可能导致不可控制和无法预测的事件。以色列任何关于“自卫”的论点都不能改变这一践踏国际法的行径的危险性。

86. 毫无疑问，应该根据以色列越来越富有侵略性的政策及其用武力和阿拉伯对抗的事实来看待拦截那架载有叙利亚官方代表团的客机的事件。以色列这一行径的主要动机是通过炫耀武力来恫吓阿拉伯国家，使他们相信它是有豁免权的，而且无所不能，这样说绝对不会错。

87. 加剧国家恐怖主义无法制止恐怖主义事件；恐怖主义事件的受害者越来越倾向于无辜的人民。特别是在中东，能够、也必须根除这些事件，而要做到这一点，就必须公正和全面地解决这一地区的危机。众所周知，人们对如何取得这种解决有着广泛的协商一致：召开一次中东问题国际大会，让所有各方都来参加，包括巴勒斯坦解放组织（巴解组织）。

88. 现在是时候了，必须迫使以色列尊重国际法和联合国的许多决议和决定，这一起最近的行径只会导致另一轮暴力和流血的浪潮。

89. 正因为如此，保加利亚人民共和国支持安理会面前的这项决议草案 [S/17796/Rev. 1]，其中

准确地描述了发生的事件，并呼吁结束这种过份的行动。

90. 主席（以法语发言）：我想告诉安理会成员，我刚才收到了阿拉伯联合酋长国代表 1986 年 2 月 6 日的一封信 [S/17802]，其中内容如下：

“我有幸请求安理会根据惯例邀请巴勒斯坦解放组织代表参加安理会审议题为‘1986 年 2 月 4 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安理会主席的信件 (S/17787)’ 的项目”。

91. 阿拉伯联合酋长国代表的提议不是根据暂行议事规则第三十七条或三十九条提出的，但如果受到安理会的赞同，那么这一参加讨论的邀请将使巴勒斯坦解放组织享有成员国根据第三十七条应邀参加讨论所具有的同样权利。

92. 哪个成员希望就这一提议发言？

93. 沃尔特斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国一贯采取的立场是，根据安理会暂行议事规则，安理会能给予非政府代表发言的唯一法律基础是第三十九条。40 年来美国一直支持对第三十九条的宽容解释，如果这一问题是根据该条提出，当然不会反对。但我们反对脱离正常程序。因而美国反对给予巴解组织参与安理会的相同权利，这样好像该组织也代表一个联合国会员国一样。

94. 我们当然认为应该听取多方意见，但无需违反规则。美国特别不能同意安理会最近的作法，有选择地加强某些人的威信，他们总是通过脱离正常程序来在安理会内发言。我们认为这种特别作法没有任何法律基础，并是滥用规则。

95. 由于上述这些原因，美国要求将所提邀请付诸表决。美国当然要投票反对。

96. 主席（以法语发言）：如果没有其他安理会成员发言，我将认为安理会愿意对阿拉伯联合酋长国代表提出的建议进行表决。

进行举手表决。

赞成：保加利亚、中国、刚果、加纳、马达加斯加、泰国、特利尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉。

反对：美国。

弃权：澳大利亚、丹麦、法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

10 票赞成，1 票反对，4 票弃权。因此，建议获得通过。

应主席邀请，塔尔兹先生（巴勒斯坦解放组织）在安理会会议厅旁就座。

97. 主席（以法语发言）：下一位是印度代表发言。我请她在安理会议席就座并发言。

98. 库纳迪女士（印度）（以英语发言）：允许我祝贺你担任 2 月份主席。贵国同我国有着传统的友好合作关系，并同是不结盟运动成员。我们相信，在你干练的主持下，安理会将能在此项目上迅速取得满意结果。

99. 我还要借此机会赞赏你的前任中国代表，他在上月出色地主持了安理会工作。

100. 我们再次应不结盟国家要求开会审议以色列最近的侵略和恐怖主义行径。安理会成员很快就同意应叙利亚要求召开紧急会议审议以色列 1986 年 2 月 4 日派战斗机拦截利比亚民用飞机的强盗行径。这一事实证明这一行径所构成严重挑战的敏感性。

101. 阿拉伯利比亚民众国外交部长和阿拉伯叙利亚共和国外交部长给秘书长的信 (S/17792 和 S/17785) 分别详述了事件的发生经过。我们仔细而又痛心地听取了阿拉伯叙利亚共和国和阿拉伯利比亚民众国代表在安理会的发言，这些发言又给我们提供了新的情报。

102. 事实是清楚的。2 月 4 日在国际空域一架载有叙利亚官方代表团的利比亚民用飞机遭以色列战斗机的拦截，并被迫降落在以色列机场。这一行径完全违反国际法准则和《联合国宪章》原则与条款。也违反保护民航国际公约的条款。这一行径在世界一些首都遭到谴责。印度政府外交部部长昨天指出：

“我们惊悉，昨天一架利比亚飞机在国际空域遭以色列战斗机拦截，并被迫降落在以色列机场上。这完全违背国际法，我们对于不是少数非

法分子，而是一个政府干这种勾当感到震惊，政府应该是保护和支 持法治，而不是违反它。

“印度政府谴责各种恐怖主义。我们认为，政治暴力是不解决问题的，只会使问题更为复杂化。通过劫持飞机来吸引人们注意他们的事业已成为恐怖主义危险策略，已遭到全世界的谴责。我们对于过去几个月里出现的趋势感到不安，国家都开始使用恐怖主义的作法和道德观。我们认为，这是应遭到斥责的。我们希望，所有政府能负责地采取行动。”

103. 以色列的行动是以色列一长串侵略政策的又一新内容，其政策目的在于以威胁和使用武力来恫吓阿拉伯邻国。我们十分关切地注视以色列公然坚持这一行径的态度。以色列当局这种行径是公然违反国际法准则，并且推延了该地区和平前景。

104. 不结盟国家运动协调局会议今天下午在联合国总部已全面讨论了以色列拦截利比亚民用飞机和迫使其降落问题。协调局通过的特别公报指出：

“不结盟国家协调局于 1986 年 2 月 6 日在纽约开会，以愤怒和极其关注的心情注意到以色列于 1986 年 2 月 4 日在国际空域拦截利比亚民航机，迫使其飞离航线的行动及以色列宣布将继续采取类似行径。

“协调局强烈谴责以色列的海盗行为，这一行为再一次证明以色列违反《联合国宪章》和所有国际法准则，推行侵略和国家恐怖主义的政策。

“协调局认为，此类行径危及乘客和机组人员的生命与安全，破坏了保护民航的国际公约的条款。

“协调局敦促国际社会采取紧急和有效措施，制止以色列再次采取此类非法和挑衅性的行为。

“协调局也呼吁国际民用航空组织根据 1944 年 12 月 7 日的《芝加哥公约》，对以色列的这一行径作出适当的反应，并考虑充分的措施，以使民航飞行不会再受此类行径之害。”[S/17810, 附件]

105. 在协调局会议上，人们对以色列这次表明

其傲慢与顽固态度的最新的侵略和恐怖主义行径及其拒不尊重《联合国宪章》的宗旨与原则的行为表示了强烈的反感。不结盟运动十分重视在中东实现公正、全面和持久和平。实现公正与持久解决的基本原则和构架载于有关的大会与安理会决议和 1983 年 3 月在新德里召开的第七次不结盟国家与政府首脑会议发表的文件之中。这些众所周知的基本原则包括：以色列从所有自 1967 年以来被占领的巴勒斯坦和其他阿拉伯领土上撤出，恢复巴勒斯坦人民的自决权，包括建立自己国家的权利。众所周知，在寻求全面解决方法方面缺乏进展的主要原因是以色列持顽固态度，蔑视国际社会的意愿。

106. 不到两个月之前，大会一致通过了关于制止国际恐怖主义措施的第 40/61 号决议。安理会谴责了在任何地方出现和由任何人进行的一切恐怖主义行径 [第 579 (1985) 号决议]。现在迫切需要采取行动，以执行这些决定，包括逐步消除造成妨碍在中东实现全面、公正和持久和平的恐怖主义的根源。

107. 以色列多年来在被占领的阿拉伯领土上和对其阿拉伯邻国采取的政策与行动严重地威胁到国际和平与安全。安理会应采取行动，解决我们目前审议的这一具体问题，以色列的这次行动毫无疑问地破坏了国际法和《联合国宪章》。我们希望安理会能表现出采取迅速和有效行动的意愿。

108. 主席（以法语发言）：下一位发言者是南斯拉夫代表。我请他在会议席旁就座并发言。

109. 戈洛布先生（南斯拉夫）（以英语发言）：看见由刚果人民共和国，一个不结盟国家的代表来主持本次安理会的重要会议，令人感到放心。我们相信，你对和平、独立与主权意志事业的支持将对安理会取得成功做出贡献。

110. 我也要感谢中华人民共和国代表李鹿野先生以众所周知的才智，根据中华人民共和国的原则政策，主持了一月份安理会的工作。

111. 中东与地中海发生的一系列事件令人感到日益增长的严重关注。显然，在中东这一世界上最具爆炸性的危机这一情况下，使用武力已造成了一连串日益恶化的事件。

112. 我们同其他不结盟国家一道，曾多次要求避免使用武力和其他施加压力、进行威胁的形式。我们认为这对于保护各国间关系的基本原则，保护世界和平与安全的基础来说，是必不可少的。我们在呼吁实行克制时知道，实行克制符合所有地中海与中东国家的直接利益。

113. 现在，安理会和国际社会再次看到以色列又一次采取了赤裸裸地违反国际法的行为。安理会目前正在审议的空中海盗行为再次证明，以色列采取了国家恐怖主义的手段和行动来推行其扩张与统治的政策。以色列的战争机器再次侵入国际空域。这必将进一步破坏地中海和中东的稳定与安全。

114. 南斯拉夫联盟外交事务秘书处的代理发言人于二月四日发表声明指出，我们最强烈地谴责以色列公然采取恐怖主义行径，劫持利比亚民航机的行为。他说，这一行径公然和不可容忍地破坏了国际法，使中东与地中海局势进一步恶化。他进一步表示，以色列宣布准备继续采取此类行动的做法证明，尽管国际社会最坚决地反对和最严厉地谴责，但以色列仍将继续其侵略政策与国家恐怖主义行径。

115. 发言人还说，南斯拉夫坚决反对和谴责所有恐怖主义，不管目的是什么和谁是执行者。但以色列的这一恐怖主义行动使我们更加相信，国际社会需要采取果断和紧迫的措施，防止各种恐怖主义，消除这种威胁各国人民的和平与安全 and 整个国际关系的现象。

116. 他最后说，我们应借此机会表示，我们深切关心对一个主权的不结盟国家继续施加压力、炫耀武力和进行威胁的行动。他最后说，这将使地中海的安全局势更加复杂。

117. 令人遗憾的是，现在有越来越多的侵犯不结盟国家安全和威胁它们的现象。我想我们都应当问一下：这将把我们引向哪里？我要说，这将引向无法无天的状况，强者和野蛮的人占支配地位，在任何地方和任何时候，只要自己认为需要就违反国际法。

118. 建立联合国是为了禁止这类行为；安理会的责任是维护国际和平与安全。安理会现在显然面临着空中强盗的行为，使用武力威胁国际和平与安全。另

外，令人特别不安的是，罪犯明确声明还要这样做。我们认为，这完全有理由使我们进行谴责，坚决和明确地要求以色列不要再犯。现在应当再次考虑召开由联合国主持的中东国际和平会议，以便在以色列撤出所有被占领土和巴勒斯坦人民获得自决权的基础找到中东危机的公正、全面和持久的解决方法。

119. 主席（以法语发言）：下一个发言的是德意志民主共和国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

120. 亨克先生（德意志民主共和国）（以英语发言）：主席先生，我很高兴代表我国代表团热烈祝贺你担任主席职务。祝您在完成重要的职责和在安理会代表刚果人民共和国这个新成员国方面取得成功。

121. 我们极为赞赏你的前任，中华人民共和国代表李鹿野先生，他干练地主持了安理会1月份的繁忙工作。我们代表团也借此机会祝贺安全理事会其他新当选的成员——保加利亚、加纳、阿拉伯联合酋长国和委内瑞拉——并祝他们成功。

122. 德意志民主共和国代表团感谢主席先生和安理会其他成员允许我解释我国对议程项目的立场。

123. 目前，苏联提出了和平倡议，苏共中央总书记戈尔巴乔夫和美国总统里根在日内瓦举行了最高级会议，各国人民对国际局势的改善抱有新的希望，然而世界却面临着以色列空军的空中强盗罪行，给中东和地中海区域的局势带来了危险的后果。

124. 因此，叙利亚代表在2月4日的信[S/17787]中理所当然地要求召开安全理事会紧急会议。

125. 德意志民主共和国谴责以色列战斗机劫持载有一个叙利亚官方代表团的利比亚民航机，认为这粗暴地违反了国际法，以色列领导人的这一行动违反了各国人民和平共处的所有原则，威胁了国际民航安全的整个体系。

126. 以色列最近的空中强盗行为再次证明，国家恐怖主义已经成为以色列的政策。这反映在对阿拉伯国家和巴勒斯坦人民的侵略罪行中。仅在今年的头几个星期中，安理会两次被迫处理以色列执政阶层对

阿拉伯被占领土的恐怖行为和对黎巴嫩继续进行的袭击。

127. 鉴于以色列的国家恐怖主义政策，德意志民主共和国对该区域中不断增长的对和平的威胁表示关切。我们支持阿拉伯主权国家阿拉伯叙利亚共和国与阿拉伯利比亚人民社会主义民众国。德意志民主共和国认为，国际社会不能容忍继续侵犯国家主权的行。

128. 以色列最近的空中强盗行为再次有力地表明，必需立即加强集体努力，为中东所有国家和人民，包括巴勒斯坦人民，实现全面、公正和持久的和平。这一切的先决条件就是以色列军从 1967 年以来占领的所有阿拉伯领土全部无条件地撤出，恢复巴勒斯坦的阿拉伯人民的合法权利，包括自决和建立独立国家的权利，以及该区域所有国家的独立存在和发展的权利。

129. 鉴于这一地区紧张加剧、对阿拉伯国家和巴解组织军事和经济威胁的增长，现在比以往更需要根据大会 1983 年 12 月 13 日第 38/58C 号和 1985 年 12 月 12 日第 40/96D 号决议举行一次联合国主持下的中东国际和平会议，让所有有关各方，包括巴勒斯坦人民唯一合法代表——巴解组织参加。

130. 主席（以法语发言）：下一位发言的是伊拉克代表。我请他在安理会议席就座并发言。

131. 苏迈达先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我热烈祝贺您担任主席。我们深信，您的外交经验能够实现大家期望的成果，促进国际和平与安全。

132. 我借此机会向中华人民共和国代表表示感谢和赞赏，他认真努力，明智地主持了安理会上月份的工作。

133. 1986 年 2 月 4 日，两架以色列军事飞机在国际空域中迫使一架利比亚民用飞机降落在被占的巴勒斯坦的一个军事机场上。这是犹太复国主义实体再次无视国际社会，对国际法与国际准则的践踏。

134. 以色列以众所周知的蛮横公开承认犯了这一空中海盗行径。它的代表企图在安理会为这一罪行开脱〔第 2651 次会议〕，以自己的理由任意解释国际

法，无视国际法和保证国际民航安全、自由的协定。这种新的海盗行径再次表明，这一实体根深蒂固的侵略性是建筑在扩张和掠夺基础上的，并把恐怖主义作为手段以实现其对我们各国进行侵略扩张的野心。

135. 了解这一在巴勒斯坦土地上的侵略实体的创建史的人都知道它的特点就是恐怖主义。犹太复国主义匪帮组成的这个恐怖主义实体用恐怖主义把巴勒斯坦原来的居民赶走，在德尔亚辛进行大屠杀。他们对阿拉伯国家中的犹太人实行恐怖，把他们赶到被占领的巴勒斯坦去定居。他们用恐怖主义阻碍国际组织发挥作用，暗杀联合国协调者伯纳道特；用恐怖对付占领区居民，迫使他们离开；对黎巴嫩采取恐怖主义，迫使黎南部居民背井离乡，从而控制那一地区；他们用恐怖主义对付黎巴嫩的巴勒斯坦人民，一再轰炸难民营，在沙布拉和夏蒂拉进行屠杀，企图把巴勒斯坦人民赶出黎巴嫩；他们用恐怖主义阻挠伊拉克得益于社会科技的发展，于 1981 年炸毁了用于和平目的的核反应堆；他们用恐怖主义反对突尼斯，他们的飞机长途飞行几千英里，轰炸突尼斯首都的民用设施，杀伤几十名平民。

136. 最近的行径只是犹太复国主义恐怖活动中的一环。如国际社会不作出坚定反应来制止，它将会继续下去。

137. 过去几十年一再的行径表明，如果国际社会不坚决制止这一恐怖主义实体的侵略，以色列将继续无视国际社会，利用某些国家的同情与支持而无视国际法与国际准则。正如伊拉克共和国革命委员会发言人指出：

“以色列日复一日的种种行径向全世界，特别是向全体阿拉伯人民切实表明它狂妄固执，将自己凌驾于整个世界之上，蔑视一切国际法和国际惯例的标准和准则。”

“如果阿拉伯和国际社会不在适当级别对以色列这种罪恶行径作出反应，那么以色列对利比亚民航飞机及其乘客所犯下的可耻罪行将不会是最后一次。”〔见 S/17795，附件〕

138. 我们要求安理会注意这一罪行的严重性，

以及对国际民航安全和全世界无辜的飞机乘客所造成的威胁。

139. 如罪犯得不到惩罚与制止,这种严重的恐怖行动就会继续,犹太复国主义恐怖集团将更加有恃无恐。

140. 我们一再警告,利用否决权来保护侵略者不受应得的惩罚会带来严重后果。上月,安理会没有通过适当的决议草案谴责以色列在圣城侵犯伊斯兰圣地的行动,从而发出新的信号,使以色列更加大胆,犯下更多的侵略行径。以色列之所以无所顾忌毫不迟疑地采取行动,是因为有美国的保护和怂恿,感到有所依仗。

141. 安理会一致通过 337 (1973) 号决议,谴责以色列在 1973 年迫使一架飞往巴格达的黎巴嫩民用机在犹太复国主义实体境内的机场降落的空中海盗行径,以色列当时用了与这次同样的借口。

142. 劫持利比亚飞机事件清楚地说明以色列对和平努力与和平的真意图。以色列的反复侵略表明,它是和平的敌人,只能在紧张和侵略中生存。因此,我们要求安理会行使职责,谴责这种侵略行径,采取必要措施,防止此类行径重演,使饱受犹太复国主义侵略政策苦难的地区不再受到威胁。如安理会不谴责,只会鼓励以色列进行更多的侵略、扩张与恐怖行径。

143. 主席(以法语发言):下一个发言的是伊朗伊斯兰共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

144. 拉贾伊·霍拉萨尼先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):主席先生,祝贺你担任主席。姑且不谈安理会是否是一个有效、体面而又负责的实体,希望你圆满成功。当然你我都清楚在目前这种情况下要想在安理会取得成功是何等困难。

145. 我国代表团还赞赏你的前任李鹿野先生干练地主持了安理会上月的工作。我特别感谢他及其政府对当时审议的问题所采取的正义立场,他们谴责了犹太复国主义者对伊斯兰圣地的亵渎。

146. 一月末,我们正在审议占领巴勒斯坦的犹太复国主义基地嘲弄本机构所作全部努力,无视其各

项决定,甚至一致通过的决定,所犯下的亵渎行径,恰在此时,犹太复国主义飞机轰炸了黎巴嫩境内的巴勒斯坦营地。在这些罪恶的攻击中,我们一些巴勒斯坦兄弟姐妹牺牲了。对这一悲惨事件,这一罪恶行径,安理会却只字不提。我认为,倘若维护国际和平与安全安理会份内之事的话,那么对这一事件就不应置若罔闻。我向死难烈士的家人及亲属致以深切悼念,并向那些为寻求正义付出最高代价的巴勒斯坦兄弟致以深切悼念,他们以鲜血来证实一条极为重要的原则,即侵略无益。侵略和占领者必须撤走,否则他们不应也不可能得到片刻安宁。

147. 1986 年 1 月 30 日安理会[第 2650 次会议]的努力遭到否决,令人痛心沮丧,该次否决怂恿了占领巴勒斯坦的犹太复国主义恐怖分子的暴行和非法行径。我希望安理会成员切实注意到那次否决在怂恿犹太复国主义侵略者劫持利比亚民航飞机这一空中强盗行为方面所起的作用。那些支持犹太复国主义侵略者的人,那些全力以赴支持圣城占领者的人,不仅以否决相助,而且还提供情报及侦察设施,这些人必须对这一公然违反一切民航国际准则的行径负责。

148. 我希望现在安理会认识到究竟谁是我们区域的恐怖主义者,究竟是谁为其撑腰。我们曾经听说过在本地区以及拉丁美洲地区有对某些国家采取国家恐怖主义的行为。可是我们从来没听说过有国家劫持行为。这似乎在占领巴勒斯坦的恐怖主义基地的纪录上又加了一项新内容。

149. 我们知道安理会目前审议的这一行径并非史无前例。去年美国劫持了一架埃及飞机,1973 年犹太复国主义部队劫持了一架由贝鲁特飞往巴格达的飞机。我相信最近这一事件将不是最后一件,特别是考虑到安理会某些成员对该事件所持态度。

150. 犹太复国主义基地正式恐吓道,它将根本不顾国际法,尽其一切手段压垮被那些恬不知耻的犹太复国主义者称为恐怖主义者的巴勒斯坦人。他们以为该区域的穆斯林将会永远若无其事,袖手旁观。但我要向安理会保证,倘若安理会不尽快采取有效而富有建设性的行动,那么它将对局势越来越失去任何意义。人民将会很快决定彻底解决问题,而对安理会不

予理采，权当它根本不存在。的确，在我们看来，安理会目前存在与否没有多大区别。

151. 目前这种状况必须予以结束。我们决不能坐视这一整个国际机构遭如此滥用。存在各种各样的问题，包括预算问题。所用语言华而不实。许许多多专家和贵宾从世界各地来到纽约，坐在安全理事会，坐在大会堂，坐在联合国所有其他机关，无所事事，绝对地无所事事。我相信——主席先生，你也完全相信——世界人民大众对这种状况不会永远容忍下去。

152. 犹太复国主义恐怖分子一贯指责巴勒斯坦伟大勇敢的捍卫者犯有恐怖主义。真是恬不知耻。安理会一贯耐心地听取这些指责。它不幸从未打断这些毫不相关的话。

153. 我们并不指望在巴勒斯坦的犹太复国主义基地之类非法实体会遵守法律。那些奉劝恐怖主义基地尊重国际法的人错了。该实体的基础不是国际法，它成立之目的也不是为了尊重国际法。它本身的存在就是违反国际法一切准则。对于建立在违法基础之上的无法、非法实体来说，其性质与守法是格格不入的。犹太复国主义移民占领巴勒斯坦就是一起无法无天的行径。巴勒斯坦的分治是违法的，扩张主义政策和行为和该基地本身一样是非法和无法无天的。

154. 任何一个有理智的人根本不能指望犹太复国主义实体遵守法律。不过，我们希望身为安理会常任理事国的美国不要通过继续支持该无法无天的罪恶实体来毁掉安理会的信誉。美国应该是安理会的常任理事国，而不是一个长期存在的问题。

155. 自今年开始以来，安理会处理了多少起案例？其中有多少起免遭否决？我们知道美国无保留地支持犹太复国主义的恐怖基地，我们知道安理会关于犹太复国主义空中强盗和空中劫持所作出的结论是可以预测的。然而，安理会有义务谴责这种违反所有人类法的非法行为。

156. 我国政府对这一问题深感关切，因为我们的客机也遭到了同样的袭击。但是，比利比亚国家担忧、叙利亚国家担忧和任何国家担忧更重要的是安理会对这一问题作出决定的法律意义。如果安理会无法对此作出一致和有力的决定，那就等于批准这种卑鄙

的行径，这就是无视未来的这种行径。安理会应该制止它。

157. 主席先生，我恳求你，恳求那些行使自由权利、不受犹太复国主义影响而表决的安理会成员，恳求那些不必瞻前顾后、对犹太复国主义罪行不必纵容的成员竭尽全力，务必确保安理会不要做出这种危险的批准。

158. 我国政府强烈谴责劫持利比亚客机的犹太复国主义行动。我们认为本国际机构必须严惩犹太复国主义政权，以确保这种危害民航的行径永不重演，确保任何国家不宽容这种行径。

159. 我们认为，迫切需要作出强制性决定。我们请求国际机构向目无法律的犹太复国主义基地进行全面制裁，直到它重申充分承诺尊重国际人道主义法，尤其是民航规则。

160. 我们都在昨天的报纸上看到了美国的官方立场。既然美国自己也进行过同样的劫持行径，那么美国官员之所以企图为这一罪行辩护，不是因为这一行径可以得到宽容，而是由于他们必须忠于自己的行动。这就是他们不毫无保留地谴责这一罪行的原因。我们当然知道，一个国家是多么难以为所谓的国家空军劫持民航客机的行径辩护。我想，在坐的安理会所有成员们一定感到非常高兴，因为他们不必代表美国。这实在是很困难的局势。

161. 我希望美国能够坚持原则，忘掉自己在埃及飞机问题上犯下的错误。主席先生，我相信全世界都会很乐于忘掉这一错误。我相信，如果美国坚持真理，那么人们会保证不再提及该国犯下的那个错误，其条件是我们能建立起永远制止军事进攻民航客机行径的原则。美国不能鼓励、怂恿这种行径，或为它辩护。

162. 我请求安理会所有成员进行合作，至少让民航的飞行受到法制的保护。我要对诸位代表说：“你们每个人早晚要坐飞机的。为了你们自己的安全，请你们确保至少民航受到法制的保护。”必须制止这种罪恶行径，决不让它重演。安理会必须对这一问题毫无保留地作出明确和有约束力的声明，以此建立起自己的信誉。

163. 安理会必须严厉、毫不迟疑和一致地惩罚

侵略者敌人。不能允许任何罪犯企图为国家劫持民用飞机作辩解。必须在事情难以控制之前制止住这种行为，不然的话，所有安理会成员都会后悔的；你们大家肯定会后悔的。请不要理睬那些政治考虑，作出协调一致的努力，以确保这种恶劣的罪行不再发生。

164. 结束这种罪行需要所有成员，包括美国作出协调一致的努力，这样，美国政府必须迟早停止支持罪恶的犹太复国主义基地所犯下的每一个罪行。我认为现在是最好时机：除了恐怖主义基地以外，整个世界都会支持美国的。我想，美国不应该如此轻松地将全世界的支持卖给一小撮占领巴勒斯坦的恐怖主义分子的廉价满意之上。美国官员今天可以作出的选择需要有很大的勇气。今天是最好的时机；我希望他们不会错过时机。如果他们再次错过的话，美国就要永远承担责任了，仅仅是因为美国政府全然不顾目前局势所有的道义和法律价值而投不明智、轻率的否决票。我听说美国就要这样做了。

165. 大家还应记着，安理会的消极态度是由于某些常任理事国所采取的不负责立场所引起的，这自然会迫使该地区人民依靠任何能够获得的方式，其中包括常规的或非常规的，用你们的话说，有可接受的或不可接受的方式。安理会成员使他们没有选择，只能做可能做到的事，以便消灭敌人和消除对他们领土的占领。

166. 主要问题仍然是巴勒斯坦被占问题。中东要想实现和平与安全，就必须解放全部巴勒斯坦圣地，或者是通过该地区人民自己的努力，或者是通过安理会成员的诚意与协调一致的努力，或者是两者兼备来实现上述目标。那些声称是负责维护国际和平与安全的人们最好作出些努力，以使巴勒斯坦从犹太复国主义占领者手中解放出来。

167. 主席（以法语发言）：下一位发言的是巴勒斯坦解放组织代表。我请他在安理会议席就座，并发言。

168. 塔尔兹先生（巴勒斯坦解放组织）（以英语发言）：主席先生，我想通过你感谢安理会各位成员邀请巴解组织参加这次会议，巴解组织是巴勒斯坦人民的代表，是巴勒斯坦冲突和问题的主要一方。我甚

至还会感谢那些弃权和躲开或者反对我们参加的人们。

169. 主席先生，请允许我祝贺您担任2月份主席的职务。贵国、贵国人民以及贵国政府表现出对我们人民，即巴勒斯坦人民的困境的极大谅解。他们还支持我们通过获得和行使我们在自己家园巴勒斯坦不可剥夺权利而实现和平的斗争。我可以向你一位兄弟和朋友保证，我们对你的仔细认真精神和智慧有充分的信心。我们相信，你主持本月的会议将取得积极而富有成效的结果，以使我们更加信任诉诸使用安全理事会的有效性和作用。我们知道，你将参与促进秘书长召开关于中东问题国际和平会议的努力。本月你将面临十分艰巨的任务，我们祝愿你走运并取得成功。我们正是通过这一点才能确保和平。

170. 同样，我们还要感谢中华人民共和国代表李鹿野先生，他十分干练地主持了安理会的工作，特别是在有关特拉维夫犹太复国主义统治集团对巴勒斯坦人民和伊斯兰圣地另一次侵略行径和国家恐怖主义的辩论中，他作出了辛勤的努力。

171. 安理会目前审议的是以色列空军这一以色列国工具对非常明显地标志着是属于利比亚航空公司的民用飞机所犯下的海盗行径。我们认为，安理会应该集中限制讨论这一具体行径，而不要考虑其他任何情况。

172. 简而言之，一架民用飞机遭到拦截，被迫改变航向，降落在以色列土地上。应该根据这些事实采取行动。但是，目前的审议却走上了歧途，这就成了这一海盗行径变为整个中东地区局势派生出来的问题，不过是一种拖延局势的结果之一而已。

173. 我们认为，在履行自己维护国际和平与安全的职责与职能方面，安理会至今为止未能对解决阿以冲突，更准确地说，对公正解决巴勒斯坦问题未能做出贡献。我也要马上强调，巴解组织丝毫不是在指责安理会失败或回避职责。由于一个常任理事国，即美利坚合众国采取的顽固立场，安理会受到了有意识的妨碍。美国利用——或者不如说滥用和误用——其否决权，破坏和妨碍和平、全面、公正和持久解决中东冲突，确保该地区和平与稳定的努力。

174. 我们巴解组织本来希望，安理会在其2月4日举行的第一次“直接”会议[第2651次会议]上会明确地解决这一局势。不幸的是，出现了偏离，偏离了直接有关的问题，即海盗行径与破坏国际法和受到公约指导的国家行为准则的行为。我们不是生活在石器时代。我们感到骄傲的是，国际社会已同意按照公约与文明行为来指导彼此间的交往。海盗行径使我们回想起弱肉强食的法则。

175. 如果说安理会的审议中出现的偏差造成了什么结果，那就是证明了我们的信念和了解，即妨碍和平与妨碍安理会参加中东和平努力的是以色列和美国政府。他们之所以成为拒绝阵线分子只是因为喜欢如此；他们要拒绝每一种努力。我们本来不喜欢参加冗长的辩论，特别是鉴于这个问题具有其迫切性。但我们之所以不得不参加是因为出现了新的内容，新的所谓哲学和战争法则，这是特拉维夫代表在其发言中向我们概述的。

176. 以色列已发誓要采取“更多的非常规行动”。但入侵黎巴嫩又是什么呢？向巴勒斯坦难民营投放成吨的炸弹又是什么呢？向在被占领的巴勒斯坦领土上的人民推行的铁拳政策又是什么呢？尽管安理会一致确认，但以色列最高法院却表现出无视态度，拒绝承认《第四项日内瓦公约》⁵的条款适用于被占领的巴勒斯坦领土。这又算是什么呢？这些都是“常规的”行动吗？

177. 我有必要举几个例子，以表明航空与其他旅行安全受到的威胁。1984年3月4日，有七名美国公民被怀疑袭击拉马拉附近的一辆阿拉伯公共汽车。据《纽约时报》说，电台报告说，警察正在调查这七个人是否也参与了早些时候在岩石殿和阿克萨清真寺发生的未得逞的袭击。那次袭击是在1984年3月。因此，我们确实知道，有美国公民在美国接受了训练，我们有证据表明，给他们训练的是美国特种部队的成员。这些雇佣兵、罪犯到我的祖国，即安理会称为被占领的巴勒斯坦领土去，犯下了滔天罪行，如在希布伦剥下一个巴勒斯坦学生的头皮。以及如我曾经提过的，在拉马拉用枪扫射一辆民用公共汽车。这些恐怖主义分子跨过大西洋和地中海。我们可以假设，他们乘用的是民航机。因此，根据同样的道理，正如特拉维夫的

代表所说的，我们和其他任何人可以仅仅因为假设这些恐怖主义分子在飞机上而给自己以迫降这些飞机的权利。每个人都可以在无视和违反国际公约方面找出理由的。

178. 在军事化的以色列国中，成人年龄——即16岁到45岁之间——的人中有30%是常备军人，其他人是预备役军人——我要指出，那是现役预备役军人，每年都要服相当长时间的现役，当然，他们服役的地点包括自1967年以来被占领的巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷。这些武装力量是该占领国的军事臂膀。

179. 大会已确认了反对外国占领斗争的合法性。我特别指出的是1985年12月9日的大会40/61号决议。因此，我们认为，每个巴勒斯坦人都有合法权利进行武装斗争，消灭任何一个属于成人年龄的以色列人，因为这样的以色列人有可能是占领国军队的成员。如果犹太复国主义理论的概念和前提成为各国人民间关系的基础，则情况就理应如此。但我们巴解组织有不同的看法。我们尊重公约，遵守国际法准则。

180. 让我另举一个例子。国际社会仍在追捕纳粹分子及其合作者，以便将他们带到法庭，惩罚他们对人类犯下的罪行。伊尔古恩·兹沃伊·勒乌米这一集团是赫鲁特党的核心，而该党又是利库德集团的核心，而利库德集团又是以色列政府的组成部分，该党的成员曾与纳粹分子勾结。如果我们逮捕上述集团的任何或所有成员难道不是“常规”行动吗？因为，这些人战时曾在敌军阵地后发动攻击，而这一敌军阵地正是同盟国军队的阵地，因为这些敌人是指纳粹分子的敌人。正是上述那些人曾同纳粹分子相勾结。现在逮捕这些罪犯难道不是“常规”行动吗？我们只提一下伊尔古恩·兹沃伊·勒乌米集团的领导人之一，我们至少知道一个叫莫尼汉·贝京的人，他是以色列前总理，遗憾的是，还是诺贝尔和平奖的获得者。

181. 安理会应考虑下列事实，即自由战士对压迫者和外国占领军的暴力行动永远不应与恐怖主义行径，特别是由国家进行的恐怖主义混为一谈，如由所谓以色列国进行的恐怖主义行径。但是，如果不是得到美国政府的非常规的行径和政策的鼓励，以色列在这次“非常规”的行动中会犯下这些罪行吗？劫持

埃及的民航机、进行空中海盗行为的难道不是美国吗？骄傲地吹嘘自己支持尼加拉瓜的反政府力量的难道不是美国吗？前几天会见一个叫萨文比的人的难道不是美国总统吗？

182. 我们毫不惊奇的是安理会的审议走上了歧途，没有讨论我们面前迫切的问题，即以以色列劫持利比亚民航机这一强盗行径，而不管机上乘客为何人。我们完全尊重这些乘客，但这不是要讨论的问题。问题是对民航飞机采取的空中强盗行径。然而安理会却开始讨论那些不应成为本次辩论主题的其他问题。

183. 我们现在漫想一下，假设民航机飞行员没看见以色列战机在追它，假设以色列战机飞行员认为这真是一架经过伪装、企图进入国际空域的军用飞机，并决定将它击落。此种行为难道不会引起叙利亚和利比亚采取同样反应作为报复——击落以色列的飞机？这难道不会引起又一场大规模对抗，从而危及国际和平与安全而不仅仅是威胁该区域的和平与安全？

184. 1985年12月18日，安理会一致明确谴责任何绑架和扣留人质的做法[第579(1985)号决议]。这不是一种绑架吗？不幸的是，安理会未能考虑对那些犯有劫持和绑架罪行的会员国采取什么措施。安理会有责任根据《联合国宪章》第七章，考虑制裁对民航机犯下的空中强盗行为，而不论罪犯为何人，在这次事件中，罪犯就是以色列。

185. 最后，我们认为，安理会对这件事有两重责任，第一，谴责犯下这种空中海盗行径的国家，按《宪章》规定进行制裁；第二，更重要的是，安理会应设法解决冲突，对国际社会的呼吁和要求作出答复。按照大会第38/58C号决议的要求，努力促成中东和平国际会议。安理会早就应该承担这样的职责并朝这一方向努力。

186. 主席（以法语发言）：我现在以刚果代表身份发言。

187. 刚果是安理会面前的决议草案[S/17796/Rev. 1]的提案国之一。我们采取这一立场有两个原因。首先是原则问题。毫无疑问，以色列空军违反了国际法，特别是违反了有关国际民航的各项公约，对于这一非法行径必须予以谴责。以色列代表以自卫为

这次非法袭击辩解。他的论点毫无说服力，反而令人难堪，让人难以接受。联合国任何会员国都无权任意解释国际行为的基本准则和国际法。再者，无论安理会每一位成员对此事持何种态度，我国代表团深信，没有任何一个成员愿意处在叙利亚或利比亚的境地，成为诸如以色列空军所为的空中劫持飞机非法行为的受害者。

188. 刚果人民共和国不赞成这样的理论，即：使官方恐怖主义成为现代国家间的行为准则，或用来对付那么仅为怀疑但无实际行动的国家。果真如此，全世界飞机的命运恐怕要比几百年前公共马车遭受群狼与土匪袭击的命运更为悲惨。

189. 第二，刚果的外交政策历来是完全致力于和平与安全，特别是在世界上遭受经常性冲突最为严重的区域。我们根本不希望鼓励任何先例破坏国际社会为缓和紧张局势和促进国际和平、安全及合作而可能作出的努力。

190. 因此，安理会的态度应当是明确的，而不论国家的大小、强弱以及是否在政治和文化方面同那些更为强大、在友善关系方面似有选择的国家享有密切关系。事关联合国根本宗旨的大事。安理会面临两个选择：要么加强《联合国宪章》并遵守各项国际公约，要么任之被违反亵渎。对此刚果的选择是十分明确的。

191. 我现在恢复行使安理会主席职务。以色列代表希望行使答辩权发言。我请他发言。

192. 内塔尼亚胡先生（以色列）（以英语发言）：我感谢伊朗代表在发言中把注意力稍事放在这场辩论不可分割的一部分。他说：“谁是该区域的恐怖主义分子？”“我希望看到究竟谁是该区域的恐怖主义分子，究竟是谁为其撑腰”。不错，到底是谁？只有弄清问题的来源，才能开始弄清解决问题的途径。

193. 我昨天在发言中[第2653次会议]谈到了利比亚国际恐怖主义记录，其过程及做法，我现在仍然等待有人对我列举的事实予以明确否定。不过我还有一份关于利比亚的民航资料，专门留作这次最后会议用。

194. 1971年7月22日，英国海外航空公司一

架飞机自伦敦飞往喀士穆。飞机要求降落在马耳他，但是利比亚迫使该机降落在班加西附近的巴尼那机场。利比亚人从机上带下两个人。这两个恰巧是当时苏丹政府的支持者。他们从飞机上被强行抓走，送回苏丹，在那里被处决。

195. 我还有一个例子，这一例子与代表利比亚提出申诉的叙利亚有关。1958年11月10日，叙利亚空军企图击落飞越叙利亚领空的侯赛因国王的坐机，但未成功。约旦人要求飞越叙利亚领空，并得到允许，然而叙利亚却企图击落这架飞机。侯赛因国王飞机驾驶员拒绝叙利亚空军的命令，而企图击落这架飞机的努力也没有成功。侯赛因在一本书中描述了这一事件的细节，最后概括地说，“这是我有生以来最危险的一次经历”。我想，许多事例中的这两个例子，一个来自利比亚，一个来自叙利亚，最能说明目前情况的虚伪。

196. 但是，我还要详细谈谈叙利亚的历史。我认为这很重要，因为是叙利亚提出控诉。在我谈叙利亚历史之前，我必须先回答一些发言者。

197. 阿尔及利亚代表同其他代表已经谈到了民航问题。我提醒安理会成员，第一起截机事件发生在地中海地区——鉴于世界上现在进行的恐怖战争，我们应把它叫做地中海战区——这一事件发生在1969年，当时以色列航空公司的飞机被巴解组织劫持到阿尔及利亚；我不记得阿尔及利亚政府采取任何行动使那一飞机得到释放；事实上，阿尔及利亚政府与巴解组织完全勾结，拘留以色列乘客人质，以便满足他的要求。当然，这一巴解组织不仅在阿尔及利亚，而且随后在扎尔卡（那一事件飞机被炸毁）和沙比纳飞机及其他截机事件中开创了空中劫持的现代艺术，造成大量的流血事件，直至最近攻击阿基里劳罗游艇事件，至今未受到惩罚。

198. 现在谈两句伊朗。伊朗代表十分突出地在安理会要求消除这些长期的问题，他是这样说的。他在安理会和大会所呼吁的是一个最后解决办法，伊朗代表过去和现在都谈到保护民航的重要性，他说“要有力、毫不犹豫地进行惩罚”。我完全赞同，完全支持这一意见。我要问伊朗代表：这是否意味着伊朗现在要逮捕那些劫持科威特飞机到伊朗的劫持者，并对他们进行审判？这一事件中两名美国人被残暴地屠杀。这

是否意味着伊朗现在可以引渡这些人，这些杀人犯？伊朗对这些劫机者、这些对民航威胁的因素给了哪些惩罚？读了今天早上《纽约时报》的人都知道伊朗现在在做些什么。《纽约时报》报道了一个新的组织在巴黎进行的一次爆炸。这次炸弹爆炸还附了一封信，信中这一组织要求设法释放曾企图谋杀巴克蒂尔而在法国被监禁的五名恐怖主义分子；众所周知，巴克蒂尔是霍迈尼政权所不喜欢的。这就是伊朗的行为，大家都看到伊朗在做些什么：它搞恐怖主义，以恐怖主义作为伊朗的主要输出，派人在中东地区和其他地区，欣然炸毁大使馆、政府大楼和航空公司办公室，包括几天前在巴黎发生的事件。

199. 至于伊拉克，在1976年它还不像今天这样支持叙利亚的行动。中东的政治状态变化了。1976年，伊拉克恐怖主义的主要对象是叙利亚。如果人们还记得，1976年9月26日，伊拉克情报机构用炸弹炸了大马士革的萨米马斯旅馆，并随后于1976年10月11日，炸了叙利亚在罗马和巴基斯坦的大使馆。但伊拉克也攻击其他中东国家，特别是在萨达特采取主动行动达成戴维营协议之后攻击埃及。1978年2月18日，伊拉克谋杀埃及记者萨比，大家可以想像他报道的内容。当时局势变化，某些巴解组织的分离组织得不到伊拉克的赞赏，就在伦敦、科威特和法国被谋杀。当然，伊拉克长期支持阿布·尼达尔。阿布·尼达尔从1974年到1980年一直居住在伊拉克。在这段时间里，伊拉克派他进行各种恐怖主义攻击。正是这个阿布·尼达尔今天正在进行其他恐怖主义攻击。伊拉克由于需要得到某些东西，特别是从西方得到东西，进而不得不有所退缩，因为西方不赞成恐怖主义。因此，伊拉克不再进行赤裸裸的、很容易追踪的恐怖主义活动，而提供某种勾结。我当然指的是阿布·阿巴斯事件。伊拉克大使在华盛顿说，“我们当然欢迎阿布·阿巴斯”——这是在人们已确定他操纵了阿基里·劳罗事件之后的讲话，他的手下杀害了一名拐腿的男子，将他扔入海中。“我们当然欢迎阿布·阿巴斯”，他们确实欢迎他，在他逃跑时他们欢迎他，这并不奇怪，因为他持有一份伊拉克护照；两月后，整个世界都知道他参与阿基里·劳罗事件，意大利政府正在要求对他进行引渡的时候，他们也欢迎他。他们将他带去参

加一次巴解组织执行会议，这次会议在巴格达举行——人们可以想像他们讨论的内容。这就是伊拉克对国际恐怖主义的贡献。

200. 现在我要谈叙利亚问题。我不谈叙利亚在黎巴嫩的行为，它所干的汽车炸弹和其他种种屠杀行为。我感到奇怪，叙利亚代表谈了沙布拉和夏蒂拉。大家知道，沙布拉和夏蒂拉惨案是谁干的。我们知道，这些事件是由基督教阿拉伯人对其他阿拉伯人干的，但是，在沙布拉和夏蒂拉屠杀中的主要人物是阿里·胡比卡。这是中东内外人所众知的。胡比卡如今何在？沙布拉和夏蒂拉屠杀真正的罪犯在哪里？他在大马士革，同哈萨德拥抱。我也不谈黎巴嫩内其他的恐怖活动。如谋杀德鲁兹领袖卡马尔琼布拉特，他的儿子今天被迫去大马士革表示敬意。

201. 我对最近几年的恐怖事件很感兴趣，包括对中东其他各个国家的进攻，如1979年阿赛卡对土耳其的袭击。对中东恐怖行径比较了解的人可能都知道，阿赛卡是叙利亚军队正式的恐怖主义单位，由叙利亚军队指挥，在国内时穿叙利亚部队的军装，它是叙利亚军队的一部分。这个组织轰炸了埃及驻安卡拉使馆，那是在戴维营事件以后吧，杀害了两名土耳其警察。

202. 1980年7月17日，叙利亚同伊朗盟友参与试图暗杀巴克蒂亚，他现在仍是被暗杀的对象；1980年7月21日杀了阿丁比塔尔，他是叙利亚前总理；1980年9月9日在黎巴嫩杀害了法国大使；1985年叙利亚展开全面攻势，在世界各地进行25次恐怖事件。

203. 我不得不压缩长长的清单，但我想请安理会注意有意思的是，仔细分析就可以发现问题的根源所在。25次袭击的大多目标是约旦。但局势变化之快，他们现在又互相拥抱了。但是1985年曾经有九次针对约旦飞机、约旦使馆和约旦外交官的恐怖事件，那还是不久以前的事情。

204. 第二个目标是海湾国家。我已经向阿拉伯联合酋长国代表提出，他是安理会成员当然非常关心恐怖主义。他无疑知道这些袭击。

205. 换言之，大多数威胁国际民航的恐怖主义事件显然与我国无关，我们甚至不是攻击的目标。这些事件是一些阿拉伯或中东政权攻击另外一些中东政

权。我认为这最清楚不过地揭穿了一些人的谎言，他们声称推动这股恐怖主义浪潮的是以色列，或说得好听些是阿以冲突，或者是解决这一冲突缺乏进展。十分清楚的是，根源在于有些国家从不间断地从事这种活动。

206. 我也注意到了我的笔记一下子就跳到1985年，我觉得实在有点对不起叙利亚在恐怖主义方面的记录，假如我在这儿也不再指出阿卜尼达尔，他1980年离开伊拉克，现在就住在叙利亚。过去五年到1985年底为止，他一直在叙利亚，为叙利亚效力，听叙利亚指示。他为叙利亚于1982年8月23日在科威特和于8月26日在孟买试图暗杀阿联酋的外交官；1982年6月3日在新德里及9月16日在马德里试图暗杀科威特外交官；1983年10月25日在新德里及10月26日在罗马试图暗杀约旦大使；1983年12月24日在马德里试图暗杀约旦使馆两名雇员。还有很多，但我不再说了。我之所以停止，是因为不需要我再多说便足以证明我说的事实。

207. 我们讲到弱肉强食，恐怖主义突发暴力，无法无天，根源就在这里。我们要了解国际恐怖主义为什么会蔓延，首先要了解中东的极端政权，不只是阿拉伯政权，因为伊朗在这方面也发挥极为重要和中心作用。其实，这些政权是彼此恐怖主义的来源和对象。

208. 假如这些恐怖主义者互相残杀的话，那对这些政权的人民是非常不幸的。可是也不至于牵涉到所有的国际社会，但他们偏不这样做。他们到所有的首都去：罗马、新德里、维也纳都下手，最近又跑到巴黎去。他们的恐怖主义游戏就是到处在搞。全世界、特别在欧洲就变成了他们下手的地方。

209. 所以，我认为最可笑就是这些政权，特别是叙利亚和利比亚，还跑来这儿说要保护国际民航。问题是：我们对这些新的现象要做什么？我们应当采取些什么行动来避免类似维也纳、罗马、巴黎的事件发生？因为如果现在我们无所作为，这情况会继续下去。

210. 有人提出措施来对付这些恐怖主义国家，当然还有为这些国家工作的恐怖主义集团，其中主要是巴解组织，还有其他紧步后尘者，如阿卜尼达尔及

阿布阿巴斯等等。在讨论这些措施的时候，自然而然地排除了军事行动。但在一种情况下不排除采取军事行动。这就是如果恐怖主义者在本土劫持飞机并将乘客扣为人质，那么可以对之采取军事行动。大家都认为可以这样做，无人提出反对意见。

211. 可是，如果说恐怖分子放一颗炸弹在人家的首都，他们经常这样搞，然后逃到另一个地方去。这同躲在飞机里的情形不同，那样可以用军队袭击。而在这种情况下，我们被告知不能采取军事行动。我并不是说所有人都赞同这种说法。我知道许多人不赞同这种说法。我要指出的是，讨论这一问题的国际论坛往往拒绝使用任何军事行动并称之为非法，哪怕这些行动是针对军事目标或是针对恐怖主义分子。

212. 当然还有经济措施，我认为可以十分有效，否则那些恐怖主义国家的领导人就不会急匆匆到各地方去，试图避免一致制裁。对于经济措施人们有不同意见，但分歧之处不在于实施这些措施是否合法，而在于是否有效。我想时间会表明这些措施的效率。无论如何，尚未采取此类措施。

213. 那么政治行动怎样？不要说断绝关系、关闭使馆、人民办事处及其他恐怖堡垒等对付恐怖主义的行动手段。我讲的是政治方面的谴责。这么简单的东西，我们做到了没有？大家都同意要谴责恐怖主义，可是具体地谴责过那些国家没有？中间有些现在就是安理会的成员国。现在情况完全颠倒了。不仅没有谴责这些国家，反而要我们谴责不过是为了阻止载有恐怖主义领导人的专机的行为。

214. 我完全同意许多发言者说的话。我不是说我同意他们要求我们相信的歪曲事实的话，而是说同意这样一个中心问题：必须采取紧迫行动。我不知道安理会是否能采取这一行动，但我可以告诉你们今天这儿将发生什么事，那些鼓吹这一决议草案的国家正是那些大搞恐怖主义的国家，我要重复，特别是叙利亚和利比亚，如果该决议草案[S/17796/Rev. 1]得以通过，如果安理会有责任感的成员国投赞成票，那就等于告诉我所提到的国家以及没有提到的国家，他们可以继续进行轰炸、谋杀、劫持、暗杀和扣留人质，你们可以告诉他们：你们可以肆无忌惮的进行这场战

争，而且我们还支持你们，因为我们将谴责那些敢于抵抗的几个受害者。

215. 所以，这些国家不单不应该得到这种特许，这是显而易见的。我要说的是在座的共同的受害者团体，人们都知道它们是谁。我要说的是，不要请别人进一步攻击自己，因为通过了该决议就等于鼓励恐怖主义，我认为，安理会应该向所有的卡扎菲、霍梅尼、阿拉法特、杰布里斯、哈巴舍斯、哈瓦特默斯和阿布尼达尔斯之类发出一个完全不同的信息，即够了，你们在安理会外进行的恐怖活动够多了，你们在安理会内的歪曲事实也够了。

216. 主席（以法语发言）：伊朗伊斯兰共和国代表要求就行使答辩权发言。我请他在安理会主席座并发言。

217. 拉贾伊—霍拉萨尼先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：首先，我想背诵一段非常重要的话。每当我背诵它，我的心情就会十分平静：“以大慈大悲的上帝的名义”。接下来，我要背诵另一段话：“让我们在上帝的保护下免遭恶魔撒旦的危害。”

218. 撒旦显然是无处不在，有些把“我国”两字挂在嘴边的先生实际上是持有伪造的“以色列”护照的美国人。我希望刚才发言的这位先生能够使用另一种没有美国口音的语言，他只熟悉美国口音。

219. 这位恐怖主义代表的一切歪曲和伪造无非是以下三点。

220. 第一，他提到了美国的报纸，特别是那些指控、诬蔑我国的报纸，这里每个人都可以看到这些报纸，这些所谓的政治文学。自从伊斯兰革命以来，谁也没有看见过它们支持伊朗。那仅仅是因为伊斯兰革命打击了伊朗和本地区内的帝国主义和犹太复国主义利益。因此，让他们火冒三丈吧，让他们尽情地写下仇视我们的话吧。

221. 然而，有时候他们都是太无知了，撒的谎太大了，以致于他们的话一听就无法接受，在那位先生提到的那些报纸中，我看到了一篇极不寻常的文章，其作者写到：我们挖了一道从伊朗在罗马的大使馆通到利比亚大使馆的隧道，通过它来交换诸如这里恐怖

主义基地代表的恐怖主义者及其设施；在挖这条隧道和挖好以后，情报当局、安全当局以及这些当局的外交部都对此一无所知。

222. 有时候，他们撒的谎太大了，以致于暴露出了他们的无知和无能，另一篇文章提到了我们在梵蒂冈的大使沙里先生。他是一位著名的学者，今年四十五岁，他一生致力于学术，写下了许多著作。他是中东著名的学者。这篇文章说，我们的这位大使曾当过霍梅尼的私人司机和卫兵，霍梅尼为什么要选择一个根本不会开车、自己却需要卫兵的人来当私人司机？有很多人愿意当私人司机，他们都是勇敢、熟练的驾驶员，可以负责霍梅尼的安全。他为什么要找一个学者？写这篇文章的人是典型的持有偏见的美国记者，一味替恐怖主义基地在安理会的代表提供证据。

223. 波斯文中有一句十分形象的谚语：狐狸惯于骗人。有人请狐狸先生为他的指控提供证人，于是他便把自己的尾巴放在了安理会议席上，恐怖主义代表对我们的指控只不过是老调重弹。

224. 安理会内外有哪位理智的人会接受这样一种指控，即这个正在抵制一切阴谋和国内外问题的国家只不过是一个恐怖主义集团，并且如同这里那个恐怖主义代表一样到处进行屠杀和谋杀？

225. 难道各位代表还看不出，大部分恐怖主义活动都是由得到美国支持的专业恐怖主义分子所干的吗？而这些活动却错误地归咎于伊朗伊斯兰共和国。在革命前就有恐怖主义活动的证据。人人都知道，他们甚至屠杀美国外交官。他们现在得到了占领巴勒斯坦的恐怖主义基地的支持，在一段时间内，他们也得到了美国的支持。我现在不知道他们是否仍然能够享受这种支持。我听说，这个国家筹集的数以百万计的美元都需要纳税。这也许是一个新的趋势。但就我对过去的了解而言，这些恐怖主义分子也总是得到美国的支持。

226. 第二，恐怖主义代表问我们是否惩罚了那些劫持科威特飞机的人。我们已经惩罚了那些劫持到德黑兰的沙特阿拉伯飞机的人，其他人也将受到惩罚。但我们必须明确的知道惩罚的是真正的恐怖主义分子。我所说的“真正的恐怖主义分子”意思是说，各

位代表都应该清楚地区分孤独、沮丧的个人，他们有时可能试图劫持飞机，以便使国际社会知道他们的事业，因为他们没有任何途径。他们没有像被占巴勒斯坦领土上的恐怖主义基地那样的设施。因此，正如我一贯所指出的那样，他们可能诉诸使用非常规的办法。这些办法遭到了谴责；这些办法是不容接受的。但是这些沮丧的个人不同于那些在他人国土上建国的国家和所谓的政府，这些国家劫持了飞机，在处理上应有所不同。我想，各位代表是同意我这个观点的。

227. 恐怖主义代表还谈到了个别的劫持事件，这些事件不是他所指的任何国家的责任。我们是在谈一个国家的直接责任；我们不是在谈个人问题。

228. 我曾经在安理会内说过，我相信，没有哪个代表曾经从一个难民营转移到另一个难民营过，从沙布拉和夏蒂拉转移到利比亚、突尼斯、伊拉克、沙特阿拉伯、科威特、到处都有，他们简直是无家可归。我们知道，安全理事会内的气候是十分温暖而舒适的。我们知道一些英文比我讲得好的人所进行的学术性的讨论和美好的文学有时是十分吸引人的。但我们同时还知道那些无家可归的人们，那些丧失了父母和其他亲属以及一切的人们。不管是对不对，他们都可能成为阿布·尼达勒。

229. 那些给恐怖主义作出榜样的国家又怎么样，他们已经使自己变成专业的恐怖主义分子了。那些现在已经当上总理、常驻代表、以色列国会议员的恐怖主义分子又怎么样了呢？各位代表都认识他们，并且承认他们。我要说，“你们都在宽恕他们的恐怖主义记录。”文学是英文的。我过去只能够了解波斯文的翻译本。在我学英文前，我从不知道那些人是恐怖主义分子。我要说，“是你们告诉我的，是你们的作家告诉我的”。但你们却宽恕这一点。你们饶恕了整个记录，你们把阿布·尼达勒选了出来。

230. 我要问“阿布·尼达勒占领了你们什么土地？”阿布·尼达勒不过是成千上万失去财产、土地、和一切的巴勒斯坦受害者之一。他们一无所有，他们没有保护自己的权利。犹太复国主义者有一切权利来到巴勒斯坦，到这里来占领、扩张、毁灭和烧杀。如果任何人想要大声呼吁，发表自己的观点，这个人就

被称之为是恐怖主义分子。

231. 我再次要向安理会成员讲明：“请告诉阿布·尼达勒怎么做，做些什么。我告诉过你们，你们从未当过巴勒斯坦人。你们从未当过黎巴嫩人。你们从来没有向成千上万的巴勒斯坦人那样无家可归。你们能告诉阿布·尼达勒些什么呢？难道还要阿布·尼达勒派一个常驻代表来，以在你面前出现更多的发言者，也使你们高兴吗？他们还要怎样呼吁和平、和平解决、公正和一再作出让步呢？这些让步对于阿布·尼达勒和那些无名阿布·尼达勒又有什么好处呢？他们仅仅因为是巴勒斯坦人就被指控为恐怖主义。”无耻和虚伪也应该有个限度。

232. 我们知道谁是人类文明历史的专业伪造者。到伪造历史中去，看看是谁制造了伪造的文件，伪造的古董、伪造的国家。伪造的常常是那些占领巴勒斯坦的犹太复国主义者所干的。他们还伪造诬蔑我国的文件。他们伪造一切。他们是专业的骗子。

233. 我们有一个解决办法。我们知道，我们不能依赖安全理事会。我们到这里来不过是想要向可以理喻的人作出最后的呼吁。数几百万计的穆斯林教徒是不会做默认为的旁观者的，我们很快就会团结起来。他们的伊斯兰教义告诉他们：

“反击那些进攻和袭击你的人。以他袭击你的方式对付他。”⁶

这就意味着，他们有神灵来同犹太复国主义基地进行斗争，他们会这样做的。

234. 犹太复国主义者还向各位代表提出了一个问题。他问到：“我们该怎么做？”非常简单。它应该离开巴勒斯坦，然后，安理会将会看到和平和安宁将重返那里。有些犹太复国主义者有法文口音。他们回到巴黎去。那些来至布鲁克林的人可以回到布鲁克林去。那些说话有剑桥腔的人可以回到伦敦和剑桥去。他们干嘛要来到他们感到不安全、不断得到袭击、而又感到背叛了的地区来呢？谁也没有请他们来。他们在各地有自己的家园。我请各位代表到这一美丽国家的每一个地方去，到每一个银行，每一个办公室，到纽约，到任何国家的任何地方去。这是属于他们的。他们干嘛要到巴勒斯坦来呢？

235. 其中一人说道：“你难道不认为应当在其他地方给巴勒斯坦人一小块土地——中东有广阔的土地，让他们有家园吗？”这些傻瓜以为，巴勒斯坦人还在为一小块土地而战。他们完全不理解文化背景、遗产、责任、传统、家园、避难所的含意。他们只是践踏一切，就像一只践踏一切的大象一样！被践踏的可能是一段《古兰经》的章节，也可能是一张废纸。他们就同野兽一样来到巴勒斯坦。他们进行破坏；他们有技术，因此可以加以利用。他们用技术破坏民用场所。他们当然会这样做：他们认为这是可能的；他们能做到这一点。他们认为这是“反恐怖行动”；他们总是可以想出一个名字。

236. 但这必须停止了。安理会应同全世界人民一道反对国家进行的劫持和空中海盗行为，否则将发生更多的事件。主席，你的代表团正确和勇敢地提出了这一决议草案 [S/17796/Rev. 1]。应成为众矢之的是美国，因为犹太复国主义基地并不真正是值得认真对待的实体。它之所以存在只是因为美国将其安置在巴勒斯坦。将其扔出去，和平就能实现，他们称为恐怖主义的东西就会中止。

237. 主席（以法语发言）：阿尔及利亚代表要求行使答辩权。我请他在会议桌旁就座并发言。

238. 乌亚希亚先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：犹太复国主义政权的代表在他狂热的发言中攻击了我国。因此，除了进行贯穿其罪恶行径的恐怖活动之外，犹太复国主义实体正企图在安理会强行采取非法行为，不允许人们说出实际上是整个国际社会的判断的事实真相，国际社会对其不可容忍的行为表示出愤慨。这之所以会发生，是因为一项令人无法接受的行动，而这一行动的基点只有两个：通过犯罪破坏法律和秩序，同时表现出傲慢态度，大叫大嚷，以便盖住谴责的声音。这种行径本身就是对国际社会的又一次污辱，好像国际社会是一个需要接受犹太复国主义规矩教育的婴儿，一个无知——即便在数量上占优势——并会相信这些阴谋诡计的生物。

239. 我国代表团对犹太复国主义政权犯下的空中海盗行为的立场是，我们从过去的痛苦中吸取了教训，现在忠实于《联合国宪章》，热诚地渴望和平，完

全支持反对不公正、殖民主义和侵略的斗争，我们自己过去就曾受过这些无穷的痛苦。

240. 我国并不希望别人赞扬我们在国际上的行为，但我们必须反对那些邪恶的诽谤。我们在所有国际机构的日常行动的标准是我们对国际和平与安全的献身以及我们为了崇高的《联合国宪章》的原则所进行的坚决斗争。这些信念完全不是假的。

241. 历史是最严厉的法官，它总是以自己不容宽的判决来惩罚那些行径，在对犹太复国主义做出裁决之前，逐日的历史编年册使我们经常了解到犹太复国主义政权侵略的疯狂性。安理会可以也应该查阅这些编年册，并将看到，犹太复国主义在其罪犯和无法无天的邪恶道路上已走得太远了。

242. 即使是在已成为犹太复国主义存在的理由的恐怖主义这一领域，我们也看到，今天空中海盗的行径正在成为司空见惯的现象，我们要问，有理由感到愤怒的是谁：是那些对陷入混乱的国际航空运输悲剧多次做出人道主义贡献而对此感到骄傲的人？还是那些只承认有权不断犯罪、对之造成不可挽回的破坏的人？这些罪行已遭到安理会的谴责，罪行的新例证就是今天所审议的问题。

243. 沙阿里先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：我建议安理会就其审议的决议草案[S/17796/Rev. 1]举行表决，将进一步的答辩发言推迟到表决后进行。

主席（以法语发言）：阿拉伯联合酋长国代表建议将决议草案[S/17796/Rev. 1]付诸表决。如果没有反对意见，安理会现在就该决议草案举行表决。

245. 我先请希望在表决前解释投票的代表发言。

246. 布罗先生（法国）（以法语发言）：首先，我祝贺你担任安理会主席。刚果与法国之间的关系是极其友好与合作的关系，多年来不断发展。因此，我国代表团十分高兴看到你以自己的才智承担起了这一巨大的职责。

247. 我也感谢你的前任，中国代表李鹿野先生。以他的国家的外交家所固有的清晰视野和周到的考虑

使安理会在特别繁忙的1月份有效与和睦地进行了工作。

248. 我要欢迎委内瑞拉新代表阿吉拉尔先生。我祝他在此的工作取得巨大成功。

249. 安理会正在审议的问题是以色列军用飞机于2月4日在国际空域拦截利比亚民航机。以色列当局以反对恐怖主义的必要性为借口为这一行动辩护。

250. 法国一直对恐怖主义浩劫采取坚定的行动，我国一直成为它的受害者，最近几天中再次受到损害。因此，法国欢迎安全理事会和大会几周前一致和明确的谴责任何人犯下的任何形式的国际恐怖主义。法国代表团一直积极的促进国际社会所采取的这些立场。

251. 不能通过违反国际法来对恐怖主义采取行动。法国关切的听到以色列空军在国际空域劫持一架利比亚飞机。这一行动显然违反国际法，只能加剧中东的紧张局势，而现在应当竭尽全力寻求解决阿拉伯以色列冲突的方法。

252. 然而，采取这一行动的时候正面临着一个特别的情况，这就是在几个欧洲国家中最近所犯下的恐怖主义罪行。这些恐怖主义行动使公众舆论大为震惊。在这种情况下，安理会不能以往常的方式来解决这一问题。这就是为什么法国尽管赞同决议草案提案国的忧虑，但无法支持这一文本，其中有些措词看来没有确切的反映事实。

253. 因此，我国代表团将对决议草案投弃权票。

254. 沃尔特斯先生（美利坚合众国）：主席先生，我代表我国代表团祝贺您担任安全理事会的主席，希望你在行使主席职责的时候取得成功。我同样代表我国代表团对中国的李鹿野先生表示赞赏。我也向委内瑞拉的新大使表示热烈的欢迎，他刚担任这一职务，但他在联合国工作已经很久了。

255. 我不想浪费安理会的时间，对前面的一些发言人对我国的诬蔑作出答复。有些是轻率的，有些是严重的，但都是不正确的。

256. 尽管美国反对以色列的行动，但目前的决议草案我们不能接受。草案没有充分的考虑到需要具

体的和适当的处理恐怖主义这一压倒一切的问题。国际社会不愿面对这一问题，以使得针对各地的无辜的人民的残酷的恐怖主义袭击已经增加，其程度在十年前是不可想像的。正如我国政府多次在这里指出，我们必须明白，恐怖主义暴力，而不是对恐怖主义暴力所作出的回答，是越来越悲剧性的骚扰中东和整个世界的暴力循环的根源。

257. 美国的一般原则是反对劫持民航飞机。国际民航的安全必须受到保护。我们准备投票赞成一项表示我们支持这一基本原则的决议草案。我们同时相信，如有例外情况，是可以进行劫持的。正如我们在这里指出的那样，美国承认和强烈支持这样的原则，当一国的领土或公民受到持续的恐怖主义攻击的时候，该国可以以适当的武力保护自己，防止受到进一步的攻击。

258. 一个特别行动是否恰当总是要考虑到是否必要和是否程度适当。当防御行动的目标是飞机的时候，必须特别考虑安全。因为针对飞机采取行动的内在危险很大，只能在例外的情况下采取这类措施。采取这类措施的国家必须有责任表明这一具体的决定是有道理的。采取这种行动的方式也很重要。即使当一国最终成功的逮捕威胁其领土或公民的恐怖分子的时候，采取这种行动的国家也必须尽可能的谨慎，尽力注意飞机和机上人员的安全。

259. 在飞机上逮捕恐怖分子的一个国家的行动是不能轻易采取的重大措施。我们相信，只有在最强烈和明确的证据表明机上有恐怖分子，一个国家才能劫持一架民航机。我们并不认为以色列已经表明它的行动符合这种必要和严格的要求，因此我们对这一行动表示遗憾。然而，因为我们相信，在有限的范围内，谨慎的采取这种行动是《联合国宪章》所承认的自卫权的一个方面，我国政府不能接受这一决议草案，因为它认为劫持飞机本身是错误的，不管这种行动是否可能有道理。我们不支持对这一权利提出疑问的决议草案。

260. 主席（以法语发言）：安理会现在对决议草案进行表决，提案国有刚果、加纳、马达加斯加、特立尼达和多巴哥和阿拉伯联合酋长国。

进行了举手表决。

赞成：保加利亚、中国、刚果、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉。

反对：美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、丹麦、法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

表决结果如下：10票赞成，1票反对，4票弃权。由于安全理事会的一个常任理事国投否决票，决议草案未能通过。

261. 主席（以法语发言）：我现在请希望在表决后发言的代表发言。

262. 比耶林先生（丹麦）：主席先生，现在轮到我来祝贺您担任安理会主席。我们相信您有能力迅速和有效的处理已经落到你肩上的沉重的任务，从而能够减轻你的继任者的负担。我也想对你的前任，李鹿野先生表示赞赏，他出色地主持了一月份安理会的讨论。最后，我热烈的欢迎委内瑞拉的阿吉拉尔先生。

263. 我们代表团遗憾的看到，尽管作出了努力，安理会未能就以色列空军强行劫持在国际空域飞行的一架利比亚私人民航机并迫使它改变航道的问题达成一致意见。我们代表团对表决的文本投了弃权票，因为草案没有充分反映我们的立场。

264. 然而，我要正式表明，我们认为这一行动明显违反国际法原则和有关国际公约，是对民航自由的严重践踏。这种行动仍严重危害乘客与机务人员的生命与安全，丹麦要求以色列停止这种行动。

265. 鉴于这次行动的所称的背景情况，我愿同时重申我国政府决心反对一切形式的国际恐怖主义。

266. 1986年1月27日，欧洲共同体成员国外长发表声明，谴责一切形式的国际恐怖主义、恐怖主义活动的罪犯、同谋者和煽动者以及支持这些人的政府和任何方面发表的支持恐怖主义攻击的声明。

267. 我们呼吁各国合作，不要向恐怖主义分子提供支持、掩护和庇护，我们呼吁所有支持或被指责支持恐怖主义的国家放弃这种支持活动。

268. 霍格先生（澳大利亚）：主席先生，我借此机会欢迎您担任主席，保证我们将同您进行合作，我们很高兴同您一起工作。我也借此机会感谢中国的李鹿野先生上月份的出色工作，并欢迎我们的新同事委内瑞拉的阿吉拉尔先生。

269. 安理会处理的许多问题是复杂、艰巨的。近几个星期来，我们讨论的一些事件，其性质和意义可以作出不同的解释。安理会今天讨论的问题涉及重要的原则问题。在辩论中，有人谈到要采取适当措施打击恐怖主义，我们原则上非常支持这一立场。人们还相当重视遵守保护民航的国际公约，这一立场我们也非常支持。

270. 辩论中，某些与会者就在目前情况下如何使用这两条有不同意见。不可否认，这里涉及的原则的重要性。在这一事件中，事实真相是十分清楚的。以色列当局并不否认他们使用武力使一架在国际空域中飞行的利比亚私人飞机脱离航线。

271. 澳大利亚外交部长海登先生在2月6日指出，澳大利亚政府对于利比亚飞机在国际水域上空遭到以色列空军劫持感到遗憾。海登先生指出，这种劫持行为是没有道理的，在这一事件中也是如此。我们理解以色列寻求打击国际恐怖主义行动的动机，但是，在国际空域中劫持一架民用飞机的行动是无理的。

272. 1973年，当安理会一致谴责以色列在黎巴嫩上空采取相同行动时，澳大利亚是安全理事会的成员。第337（1973）号决议提醒人们注意，这种行动将会危及乘客与机组人员的生命与安全，违反了保护民航的国际公约。

273. 我们认为，在目前这一问题上安理会也应给予一个明确、一致的信息，即国际民航公约必须得到严格遵守。澳大利亚代表团同其他代表团进行了努力，争取达成这样一份决议。我们曾希望能够做到这一点，遗憾的是，我们不得不对目前的这一决议草案进行表决。

274. 我前面的讲话已清楚表明，决议草案中的许多内容可以得到澳大利亚的支持。然而，决议中的某些提法——如海盗行径——与我们的立场不一致。因此，澳大利亚只能弃权。

275. 约翰·汤姆森爵士（联合王国）：在加入安理会第二个月就担任主席是相当艰巨的任务。然而，你已表明你完全有能力当好主席。我们欣赏您十分自然地履行今晚已是相当沉重的任务。

276. 您的前任中国代表在1月份担任主席的期间带来了准时、准确的特点。我们特别感谢他，因为我认为，我们1月份工作的速度是平时的两倍。

277. 我欢迎一位老大使担任新职位。他给我们的审议带来了许多智慧。

278. 我国代表团将对这一决议投弃权票，我将谈这一决定的理由。

279. 我国政府在这一事件上的立场是十分明确的。我们谴责以色列在1986年2月4日迫使一架在国际航线上正当飞行的私人飞机离开航线。没有证据表明该飞机对以色列安全构成威胁。劫持飞机是没有道理的，它开了一个危险的先例，显然违反国际法。这种行动只会危害无辜人的生命。

280. 决议草案[S/17796/Rev. 1]序言部分第四段认识到了这一点，具体地指出，错误地干预民航危及无辜生命。这一点同样适用于最近发生在罗马和维也纳机场上的事件和飞行中的飞机。在海上侵害无辜乘客的行动也是同样可憎的，在阿基里劳罗事件中安理会也谴责了这一行动。

281. 我已谈了我们面前的具体事件。但是，同其他发言者一样，我也应谈谈一些更普遍的问题。

282. 我认真听取了阿拉伯联合酋长国代表的雄辩讲话。他和其他发言人非常有力地谈到了混乱与无政府状态的危险。联合国的存在首先就是要防止这种状态的发生。防止混乱和无政府状态是全人类的共同利益。人类的共同利益还要求各国政府和人民遵守《联合国宪章》的原则与规定。我们必须充分遵守作为联合国成员所承担的义务。任何国家都没有理由搞恐怖主义，这是对联合国成员国义务的直接践踏。

283. 各国不仅有义务不采取非法行动，我认为，国家搞恐怖主义最容易引起混乱和无政府状态，各国对其他国家和个人也有积极的义务。

284. 重要的是，各国应该严格遵守它们根据国际上有关民航安全公约所承担的义务。同样重要的是，那些还没有参加旨在反对恐怖主义的国际公约的国家也应该参加公约。

285. 我注意到，有几个代表团很强烈地谴责以色列的行动，但它们本身也没有参加我刚才提到的这些国际协议。如果所有国家都承担同样这些义务，那就有助于实现大会第 40/61 号决议所载的重要目标之一，大会在该决议中一致谴责所有恐怖主义行径，不管是在什么地方出现是谁干的。不管在什么情况下这种行径都是没有理由。

286. 同样，安理会在第 579 (1985) 号决议中也能够谴责扣留人质的行径。

287. 有几位发言者，包括苏联代表赞成地提到了这些决议。我同他们一样。同时，我还记得 1983 年 9 月份的事情，当时安理会有人投否决票反对一项决议草案 [S/15966, Rev. 1]，该决议草案谴责击落一架民航飞机造成 269 人死亡的事件。这一事件甚至比我们今天正在审议的事件还更为严重。我们必须有分清程度的能力。

288. 我谈到这一事件，是为了强调阿拉伯联合酋长国代表所提到的一点，他认为我们正在处理一个普遍的问题，认为我们对所有人应该有同样的原则。

289. 我赞成地听取了苏联代表的发言，他讲到目前的事件不能脱离地中海和整个区域的事件来看待。我认为我们应记住这段话。很长时间以来，我们在安理会被要求审议中东的暴力行径。每一次我们都看到有人在发言中力图对那些个别的暴力行径辩护和提到以前的暴力行径。我同意加纳代表的说法，两个错误并不能变为一个真理。所有暴力都必须制止。

290. 正如印度代表今天晚上所说，暴力行动并不能解决问题，只能使问题复杂化。恐怖主义的行动或以违反国际法的行动来逮捕恐怖主义者的企图，并无助于实现促进中东和平的重要目标。采取暴力行动的国家和个人危害了和平。在摧毁和残害可怜的无辜旅游者和其他人身体的同时，恐怖主义分子践踏了和平和人民间的信任。因此，安理会必须重申，各国包

括以色列以及每一人的都应该停止危害无辜生命的错误行为。

291. 主席：(以法语发言)：我现在呼吁仍要发言的代表，特别呼吁以色列、阿拉伯利比亚民众国和阿拉伯叙利亚共和国的代表不要发言，因为时间已经很晚。

292. 我刚才获悉，安理会另一个成员，即苏联希望行使答辩权。很自然，如果我请苏联代表发言，我就必须请其他要求发言的代表都发言。但是，因为苏联是安理会成员，我想我对其他非安理会成员的呼吁依然有效。我现在谨请苏联代表行使答辩权。

293. 萨夫伦丘克先生(苏维埃社会主义共和国联盟)(以俄语发言)：主席先生，首先，我觉得不'安理会的成员国，而且似乎每个人都有权利就行使答辩权发言，你的决定可以被驳掉。总之，我要利用我的答辩权，作以下声明。

294. 我之所以在这么晚的时候还不得不发言，仅仅是因为联合王国代表在解释表决时偏离了我们讨论的主题，提到了和安理会讨论的问题毫不相干的南朝鲜客机事件，而且还严重歪曲事实，表明他在这个方面一无所知，不顾事实。

295. 因此，我想回顾一下这些事实。现在，既然以前是秘密的事情都越来越清楚了，我就更有理由这样作了。日本、美国和西欧国家的报刊上所载的新的事实都越来越不可辩驳地证实了苏联代表团当时在安全理事会就这架南朝鲜客机的间谍使命以及有关侵入苏联领土的计划所发的言。

296. 也可以提一提最近的一些可靠的事实，表明了那一事件的真正策划者是谁。他们就坐在我身边。大家知道，美国的期刊《国家》1985 年 8 月出了一期关于这架南朝鲜客机事件的特刊。在事件发生以后和有关的报告发表之前，这一期《国家》特别指出，华盛顿领导人举行了会议，参加者有美国中央情报局的头目。这一刊物，白宫知道关于这起阴谋事件的所有阶段。紧接着由华盛顿发表关于所发生事件的自己的一套说法。《国家》得出的结论是，有人试图阻止对这些事实进行认真的调查，并将一套对美国有利的说法强加给公众舆论。

297. 《国家》援引的另一事实说，事件发生不到 24 小时，美国官员违反了这方面的所有规定，命令销毁该架波音飞机在阿拉雷加起飞的磁带，同时，安卡雷奇防空中心接到指示，将关于该航班的所有录音资料转交华盛顿美国当局，在华盛顿这些资料被移交国务院，并被宣布为秘密资料。

298. 《国家》进行了自己的调查，同时基于西欧和日本新闻界的资料，澄清了许多关于南朝鲜飞机事件不详或受到歪曲的事实，特别包括以下各点。波音 KAL-007 号飞机违反所有国际条例，在飞越萨哈林上空时改变了飞行速度和高度。该机飞行员不但没有向控制塔报告他们的动作，还发送了不实的航行资料。《国家》最后指出，不应忘记该架波音驾驶员和副驾驶员的妻子所作证词，据她们说，该架南朝鲜飞机驾驶员事先获得报酬，以故意进入苏联领空。该架波音飞机机长和他的妻子谈话时曾提到即将进行的飞行将会特别危险。

299. 锡拉丘兹大学政治学教授克拉巴在所著《KAL-007 航班：秘密的故事》一书中对这一事件提供了新的线索。作者根据搜集到的资料，证明驾驶员实际上并没有犯错误，他十分清楚他的飞机所处位置，他在飞越堪察加半岛上空时没有回答苏联飞行控制人员的问题，而是保持无线电沉默。驾驶员故意试图隐瞒飞机的来历并躲避雷达。据克拉巴所称，美国情报人员十分清楚南朝鲜飞机的航向。从去年九月同中央情报局一位官员的谈话中也可以清楚的看到，驾驶员故意向日本塔台提供飞机航行高度的错误数据。

300. 另外确证，不管美国方面怎样宣称，该飞机进入苏联领空后并非由自动驾驶仪操纵，而是手动操纵。这表明驾驶员十分清楚他是在苏联领土上空，而且也知道自己的任务是什么。因此，美国政府关于该架波音飞机误离航线的说法是站不住脚的。

301. 国际民用航空组织空中导航委员会在其调查报告中指出，该架飞机如此严重地偏离航线是不能用驾驶员失误来解释的。

302. 可以指出许多这种事实，但这不是主要的。我只想回顾一下这样一个事实，即使是在最近几天中，瑞士联邦法院得出了一个决定，即苏联当局命令摧毁这架偏离航线、进入苏联空域的南朝鲜飞机…毫无疑问是根据苏联边界内的主权采取的行动，是为了对付侵犯自己领空、以捍卫自己领土不受真正或可能的威胁。

303. 问题的关键是安理会应该坚定地根据原则谴责这一行动，但它却没有这样做。

304. 我最后要说的一件事就是，英国代表不幸扮演了不光彩的角色，犯了两个错误。第一，他企图转移安全理事会的注意力，使它不重视正在审议的问题，即许多发言者提到的威胁着中东和其他地区和平与安全的事件——以色列的国家恐怖主义。第二，他企图为美国的间谍活动涂脂抹粉，不管他是故意还是无意这样做的，但我认为他完全是故意的，因为我们完全知道英国对事实真象的理解。

305. 主席（以法语发言）：我想再次呼吁以色列、阿拉伯叙利亚共和国和阿拉伯利比亚民众国代表不要再继续发言了。

306. 安全理事会结束了对议程上项目的审议。

晚上 10 点散会。

注

¹ 《沙雷特自传》，特拉维夫，马阿里夫出版社，1979 年，第 607 页。

² 联合国，《条约汇编》，第 15 卷，第 102 号。

³ 同上，第 860 卷，第 12325 号。

⁴ 同上，第 974 卷，第 14118 号。

⁵ 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民的日内瓦公约》（联合国，《条约汇编》，第 75 卷，第 973 号）。

⁶ 《可兰经》，二：194。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور البورج في جميع أنحاء العالم. استعمل عنها من المكتبة التي تعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة - قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
